

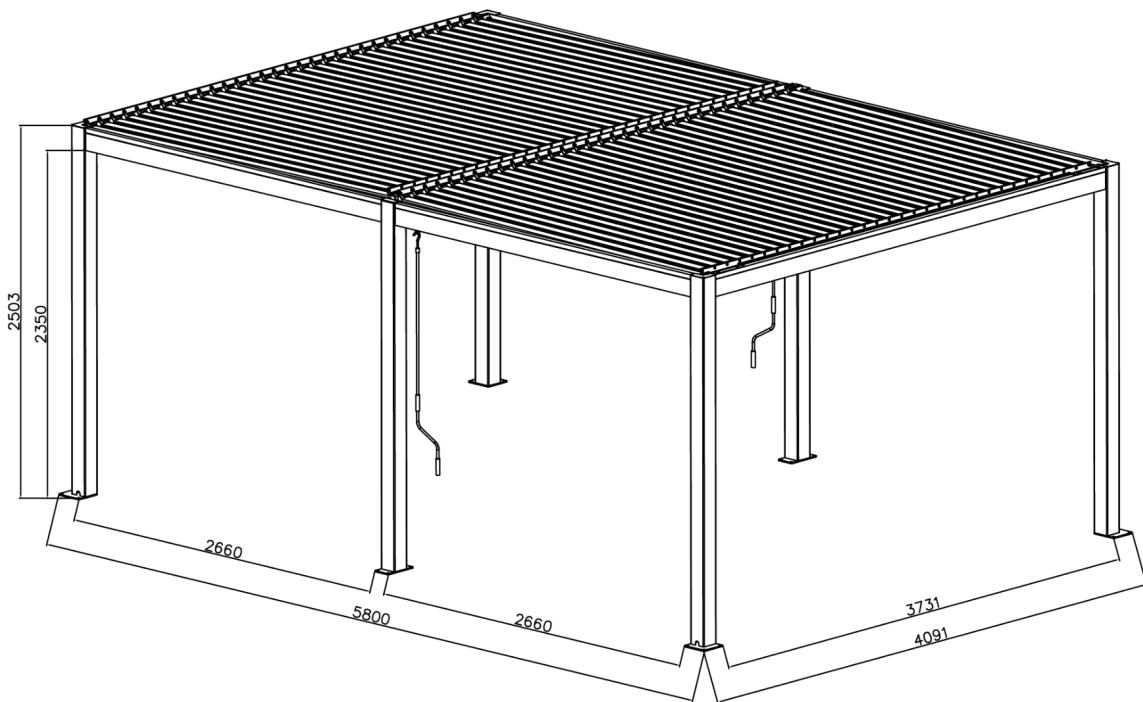
PERGOLUX

Et kvalitetsmerke fra Norge

A Quality Brand from Norway

Eine Qualitätsmarke aus Norwegen

Una marca de calidad de Noruega




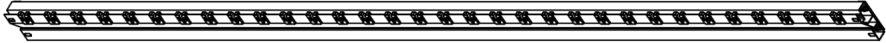

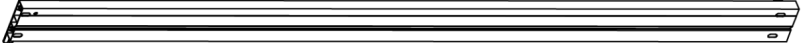














PERGOLUX PERGOLA 4×6
FRITTSTÅENDE / FREESTANDING /
FREISTEHEND / AUTO SOPORTANTE

























**Innholdsfortegnelse / Table of Content /
Inhaltsverzeichnis / Tabla de contenido**

Innholdsliste / List of Items / Artikelliste / Lista de partes	3
Verktøy / Tools / Werkzeuge / Herramientas	4
Montasje / Instalation / Montage / Instalación	5-45
- Norsk	5
- English	15
- Deutsch	25
- Español	35
Sikkerhetsinstruksjoner / Security instructions / Sicherheitshinweise / Instrucciones de Seguridad	46-47
Avsluttende ord / Closing remarks / Schlussworte / Comentarios finales.....	48-49

Innholdsliste / List of Items / Artikelliste / Lista de partes

*Kontroller at du har alle delene før montering. Kontakt oss om noe skulle mangle/
Please check all parts according to the list of parts before assembling the pergola/
Bitte den Inhalt der Pakete auf Vollständigkeit überprüfen/
Controle que todas las partes estén presentes antes de comenzar la instalación.*

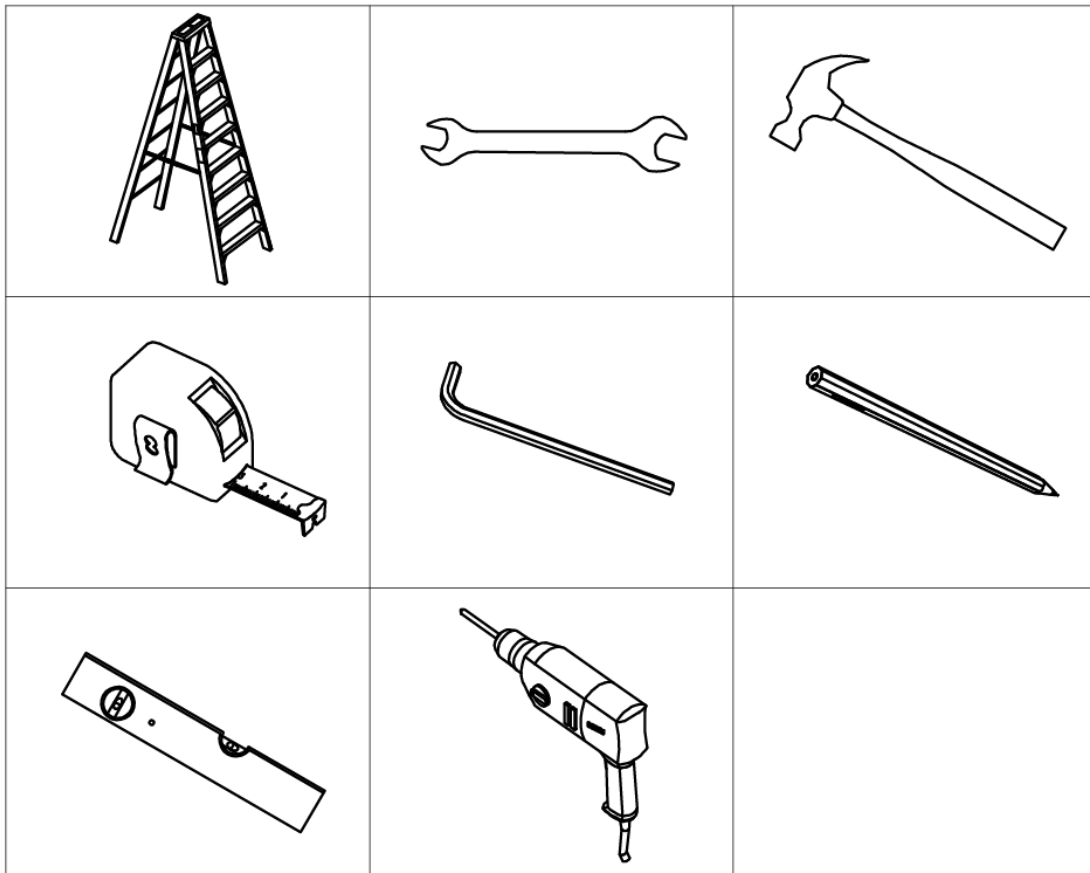
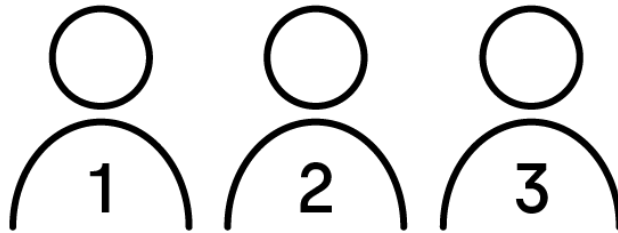
A1			X2
B1			X2
B2			X2
C1			X1
E1			X2
F1			X2
F2			X2
D1			X2
D2			X2

D3			X2						
G			X62						
H			X2						
J			X4						
1		X36	5		X4	10			X4
2		X2	6		X128	11			X2
3		X4	7		X128	12		X4	
4		X4	8		X128	13		X12	
			9		X2	14		X18	

- ! *Merk: Noen av delene er allerede forhåndsskrudd*
- ! *Note: Some of the parts may already be pre-assembled*
- ! *Hinweis: Einige Teile sind bereits vorgeschraubt*
- ! *Atención: Algunas piezas ya están preensambladas*

Verktøy / Tools / Werkzeuge / Herramienta

*Det anbefales å være minst 2-3 personer ved montasje av denne pergolaen /
It is recommended to work with a minimum of 2-3 people /
Es wird empfohlen die Montage mit 2-3 Personen durchzuführen /
Se recomienda al menos 2 o 3 personas para la instalación.*



Montering

Kjære kunde,







Gratulerer med ny pergola og takk for at du handler hos PERGOLUX. Før du starter monteringen er det viktig at du kontrollerer innholdslisten. Sjekk at innholdet i de enkelte pakkene er komplette. Vær oppmerksom på at noen skruer allerede er forhåndsmontert. Hvis emballasjen eller pergolaen har synlige skader, ta et bilde og kontakt oss omgående på kundeservice@pergolux.no eller via chat på nettsiden.

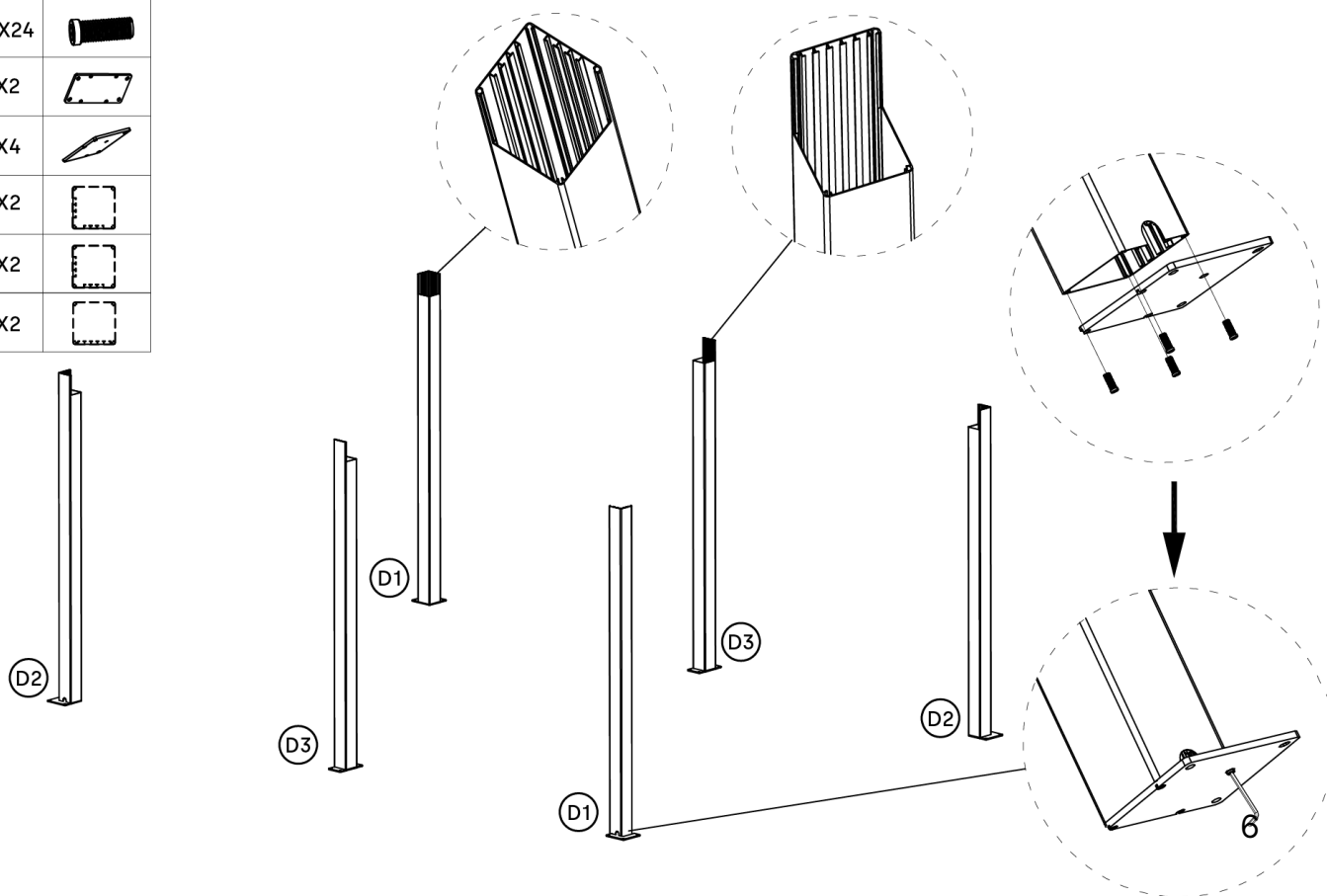
Vi håper du var fornøyd med bestillingsprosessen og leveransen av produktet. Vi er opptatt av å kontinuerlig forbedre våre produkter og setter stor pris på tilbakemeldinger!

Lykke til med monteringen!

Trinn 1:

Monter platene ②x2 og ③x4 til bunnen av søylene med skruer ①x24 med en elektrisk drill eller en sekskantnøkkel.

①	X24	
②	X2	
③	X4	
D1	X2	
D2	X2	
D3	X2	





Trinn 2:

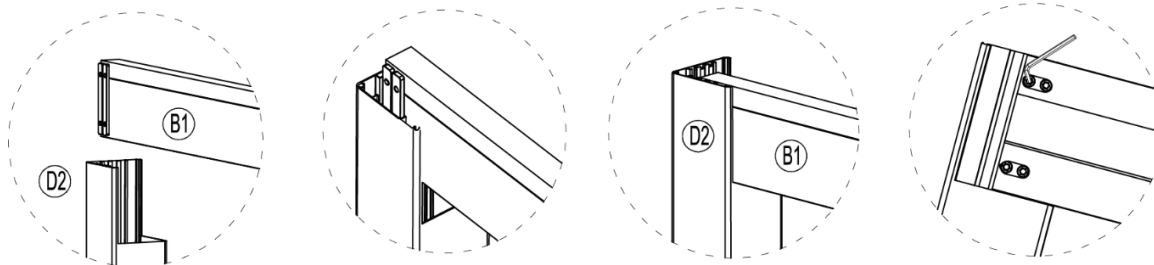
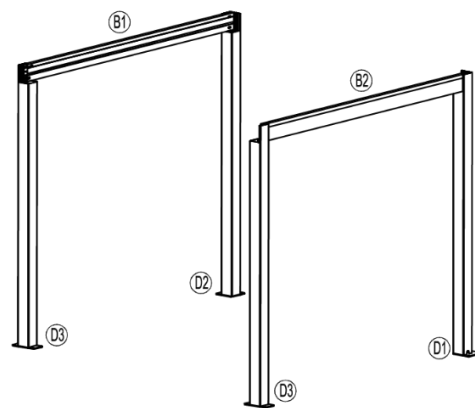
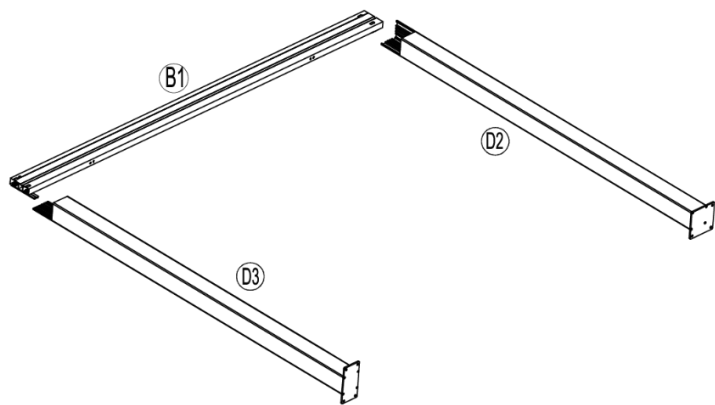
Legg søylene (D3) og (D2) ned (pass på at søylene ikke blir ripet)

Monter bjelken (B1) fast til søylene. Legg merke til at skruene som skal benyttes for innfestning av bjelken allerede er skrudd fast til søylene. Disse må derfor løsnes før montering.

Gjør det samme med søylene (D1) og (D3) og bjelken





Stram skruene.

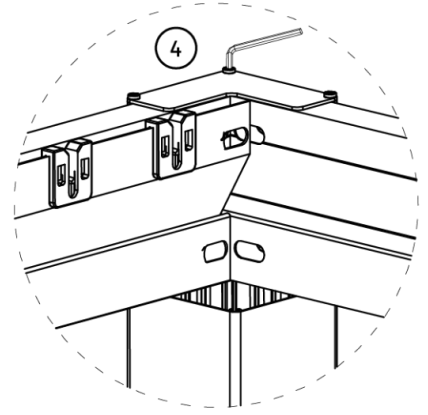
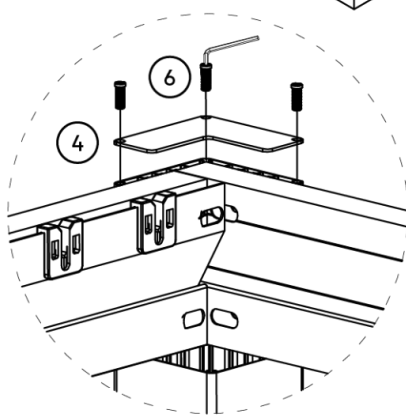
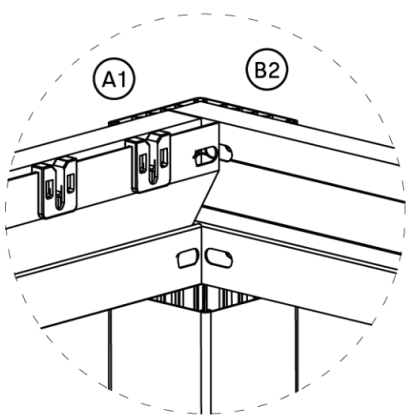
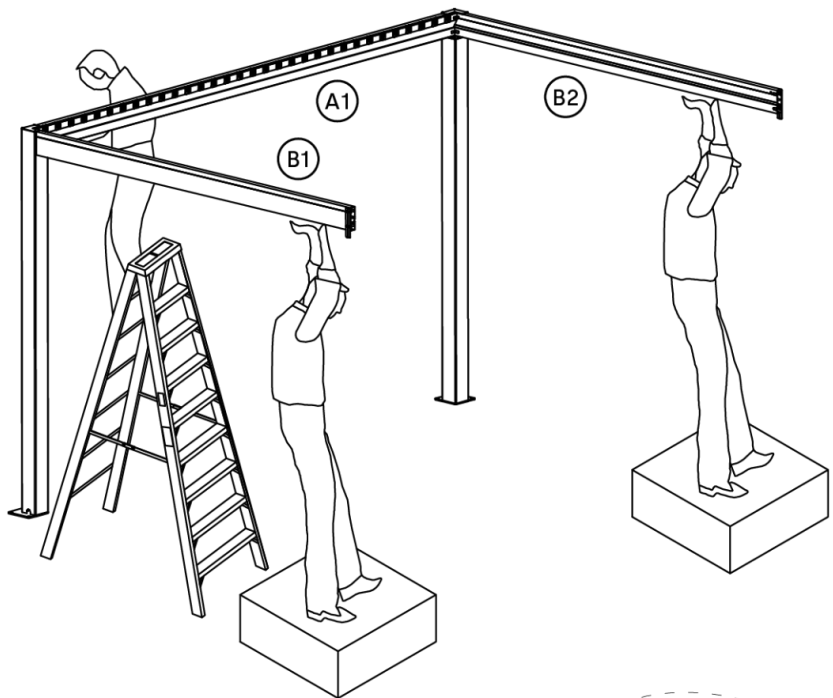
(B1)	x1	
(B2)	x1	



Trinn 3:

Monter de resterende bjelkene og søylene i systematisk rekkefølge. Skru fast topp-platene (4) i alle hjørner med skruene (1), men vent med å stramme til til alle bjelkene og søylene er montert.







(10) X6	
(4) X2	
(B1) X1	
(B2) X1	

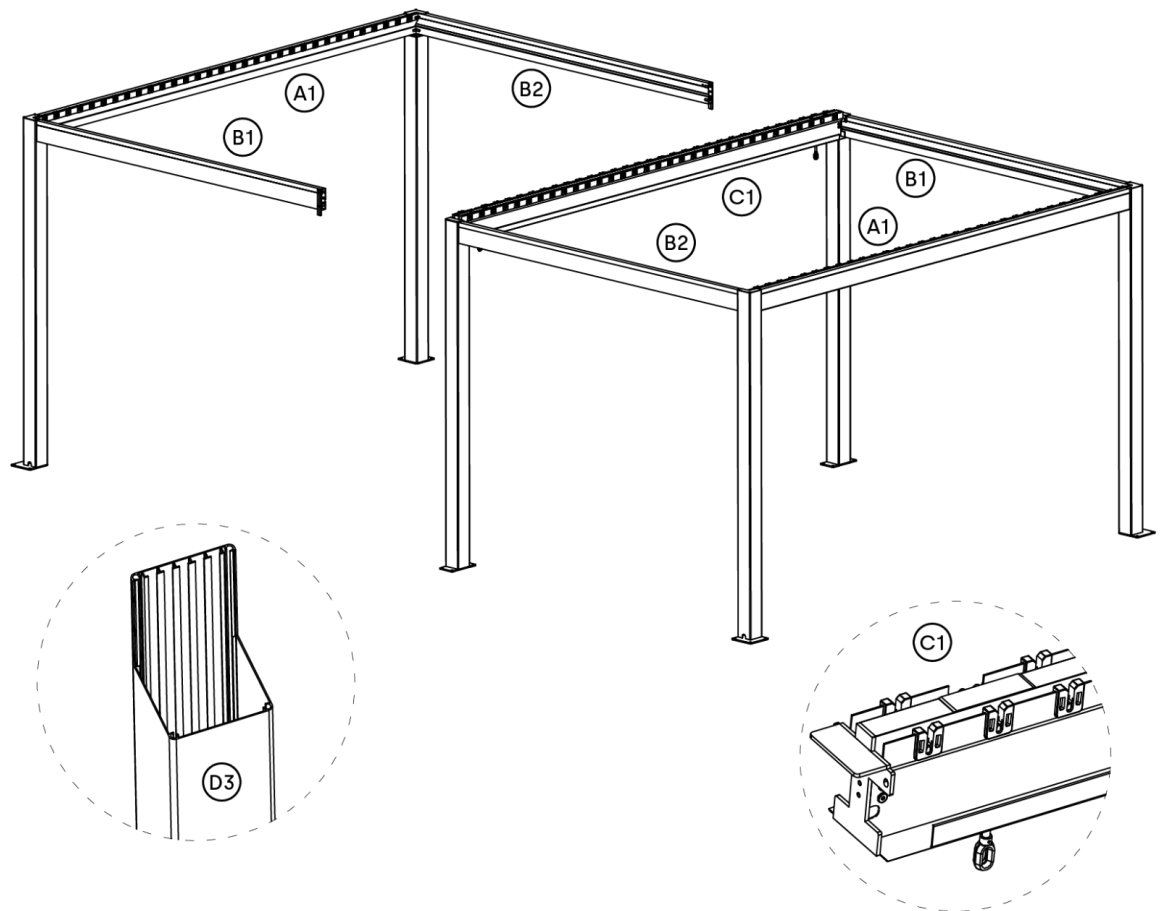


Trinn 4:

Sett bjelken (C1) på søylen (D3).

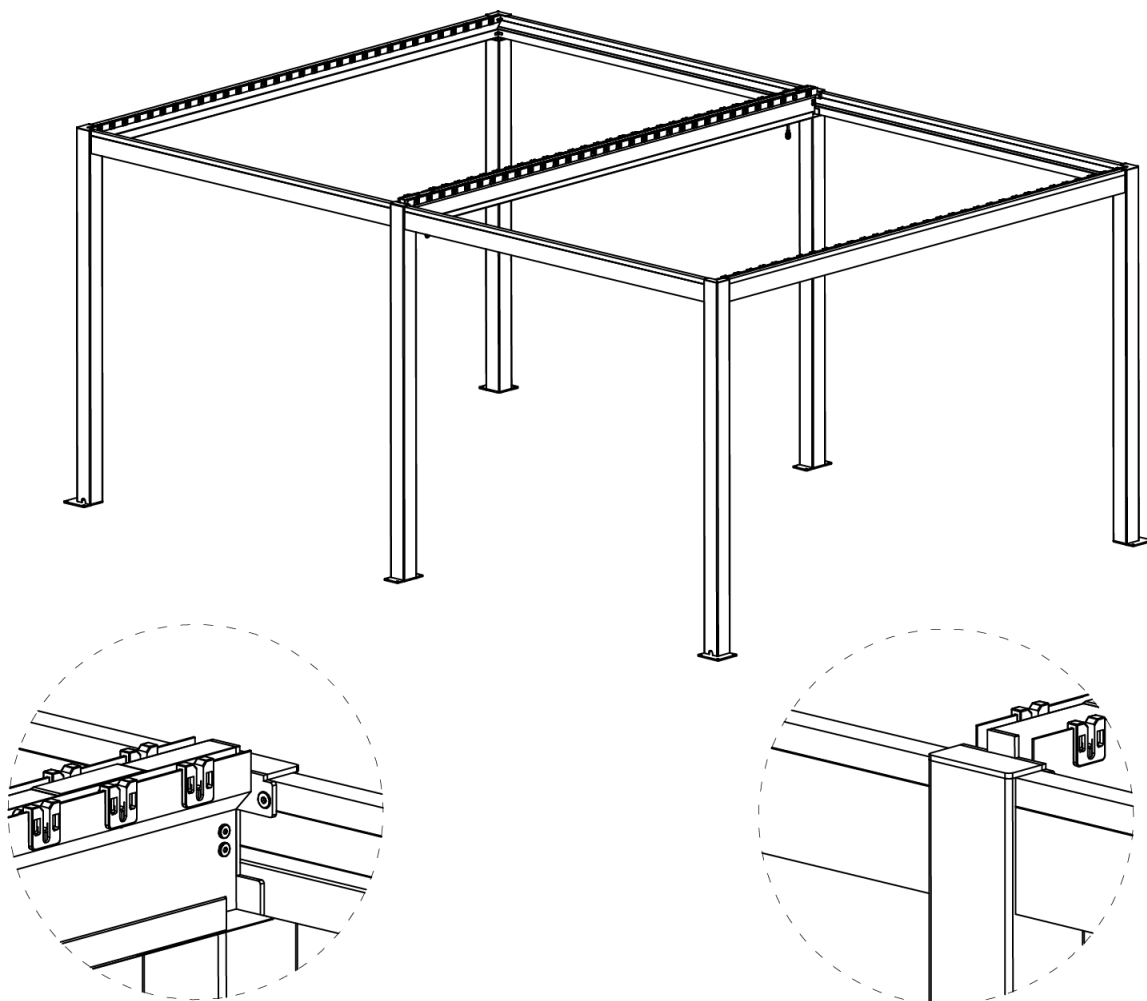
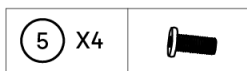
Sett sammen med resten av den monterte strukturen.

(1) X6	
(4) X2	
(A1) X1	
(B1) X1	
(B2) X1	
(C1) X1	



Trinn 5:

Stram skruene ⑤ opp.









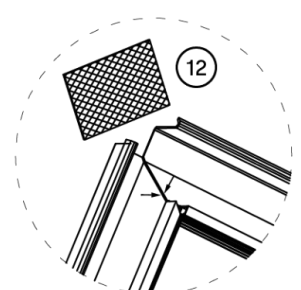
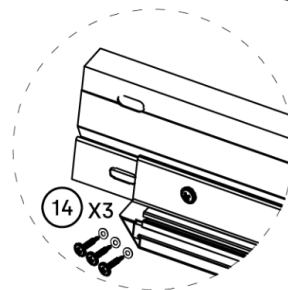
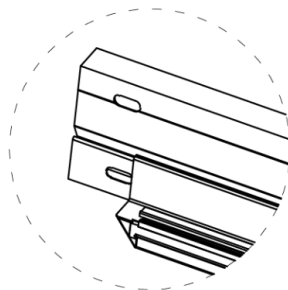
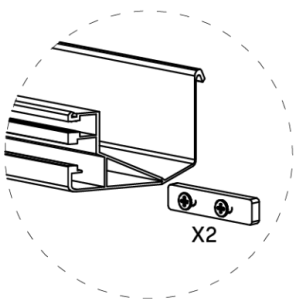
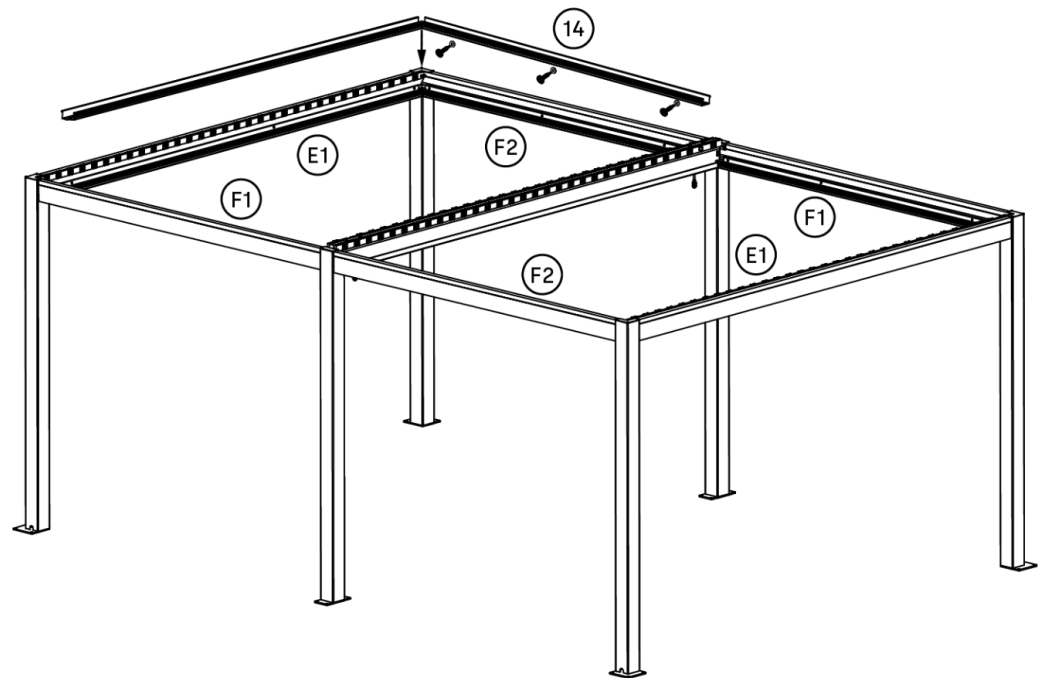
Trinn 6:

Skyv ⑬x2 inn i ①E1 ①F1 ①F2 for montasje av tilleggprodukter.

Heng ①E1 ①F1 ①F2 på bjelkene som vist på nedenfor.

Skru dem sammen med skruene ①4 .

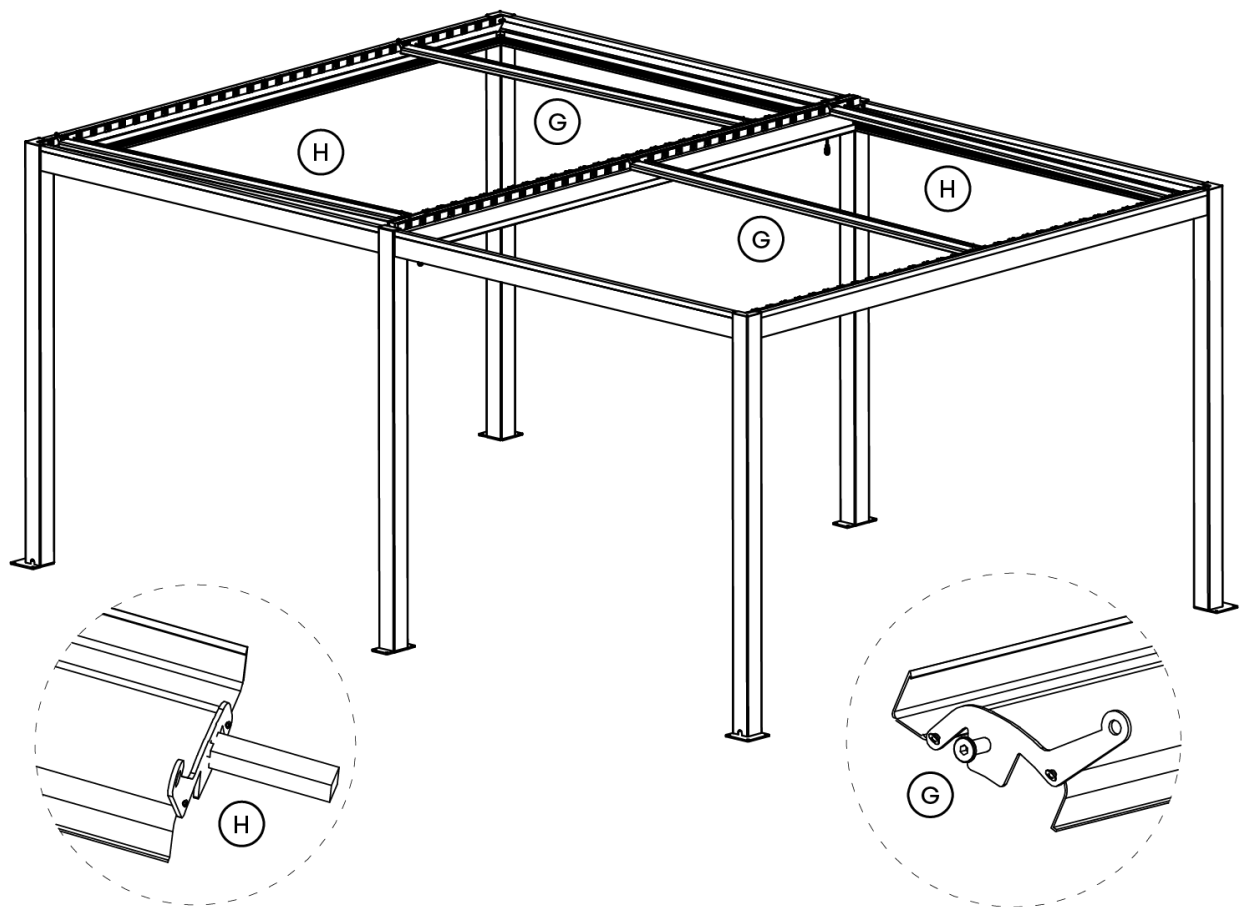
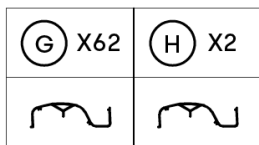
①E1 X2		①12 X4	
①F1 X2		①F2 X2	
①13 X12		①14 X18	



Trinn 7:

Sett inn styrelamellene (H)x2 på den andre raden som vist nedenfor. Bruk gjerne litt kraft for å få dem inn.

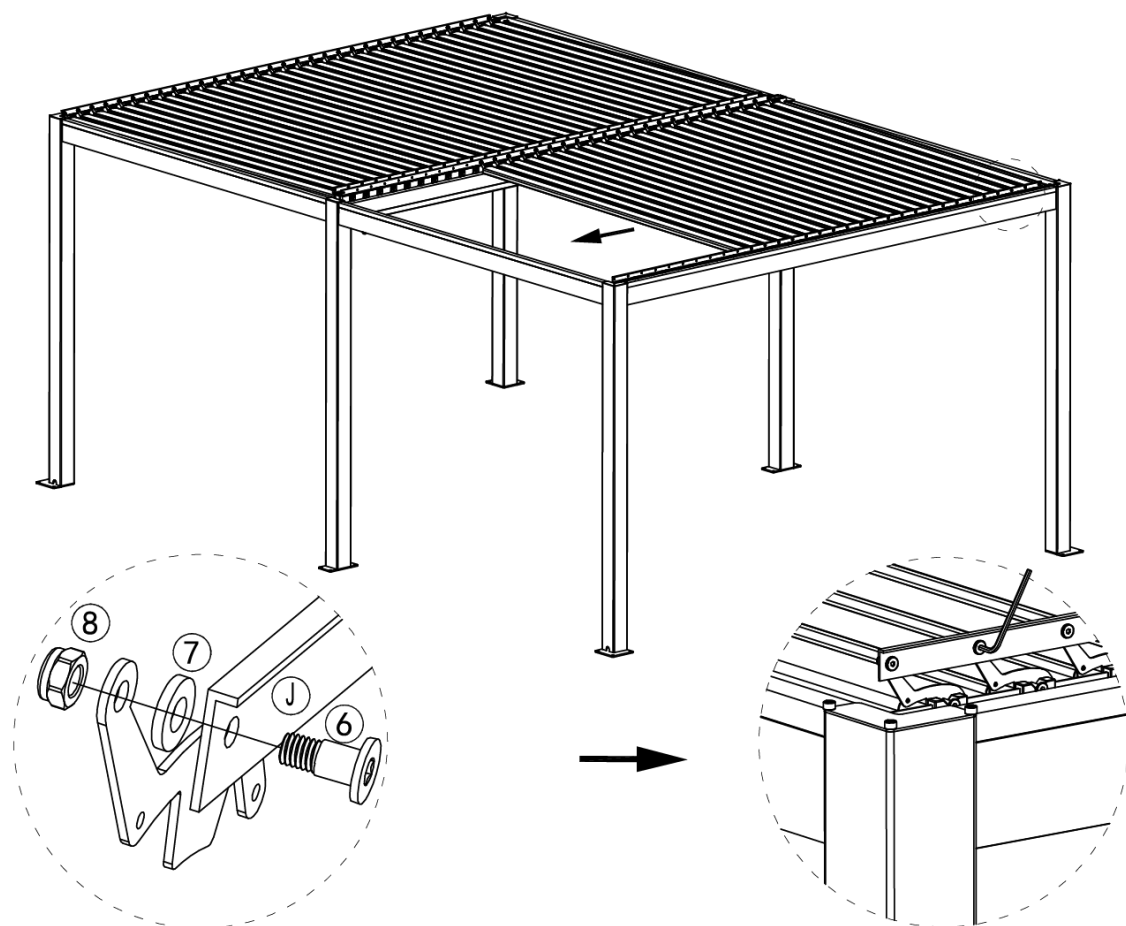
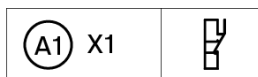
Monter deretter de andre lamellene i rekkefølge.



Trinn 8:

Fest lamellene og styringsskinnene (J) med (6), (7), (8) som vist nedenfor.

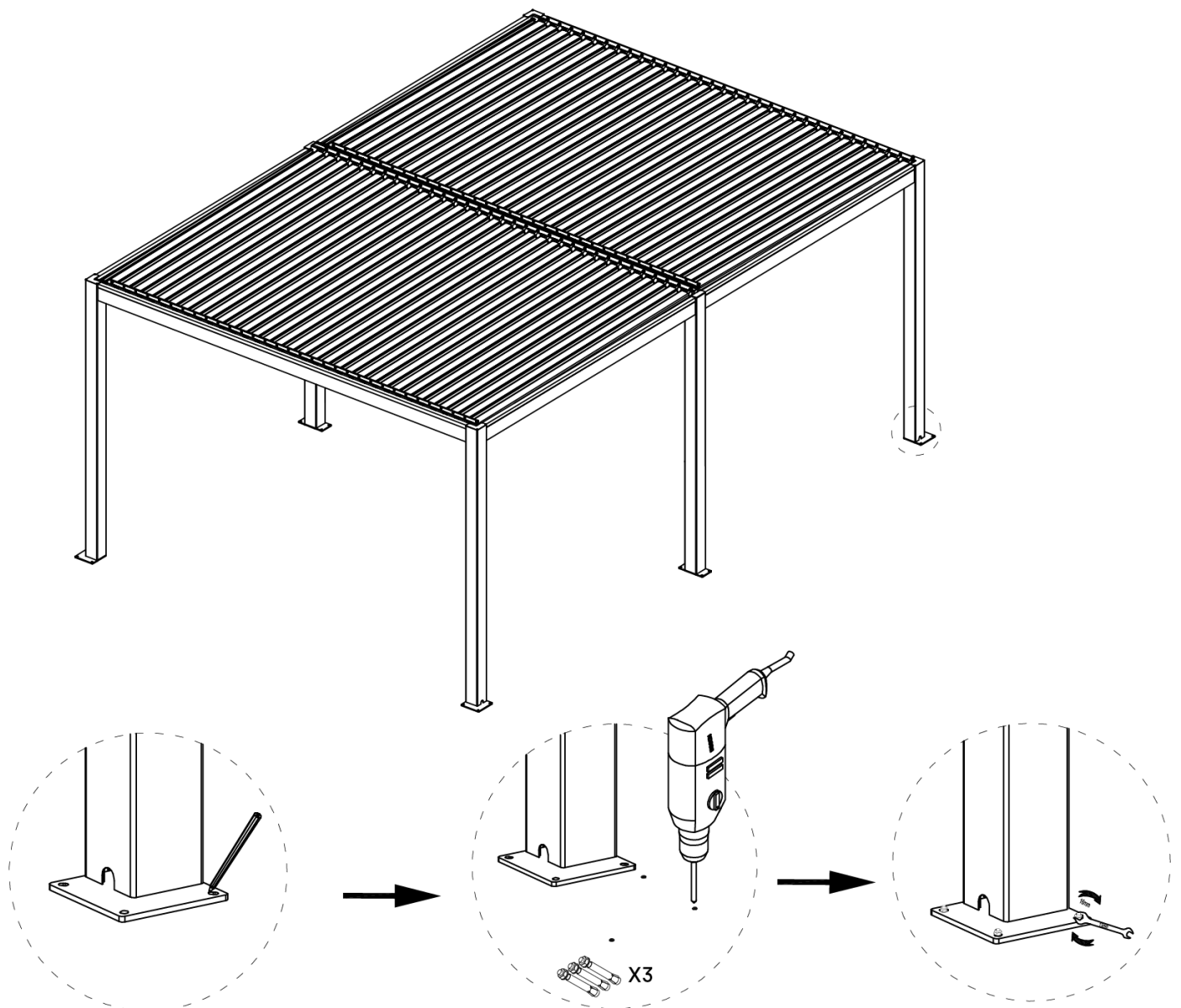
Stram skruene til med en sekskantnøkkel.



Trinn 9:





Du kan nå feste pergolaen til underlaget. Egnede festemidler kan kjøpes hos din nærmeste byggevareforhandler. Her er noen anbefalinger:

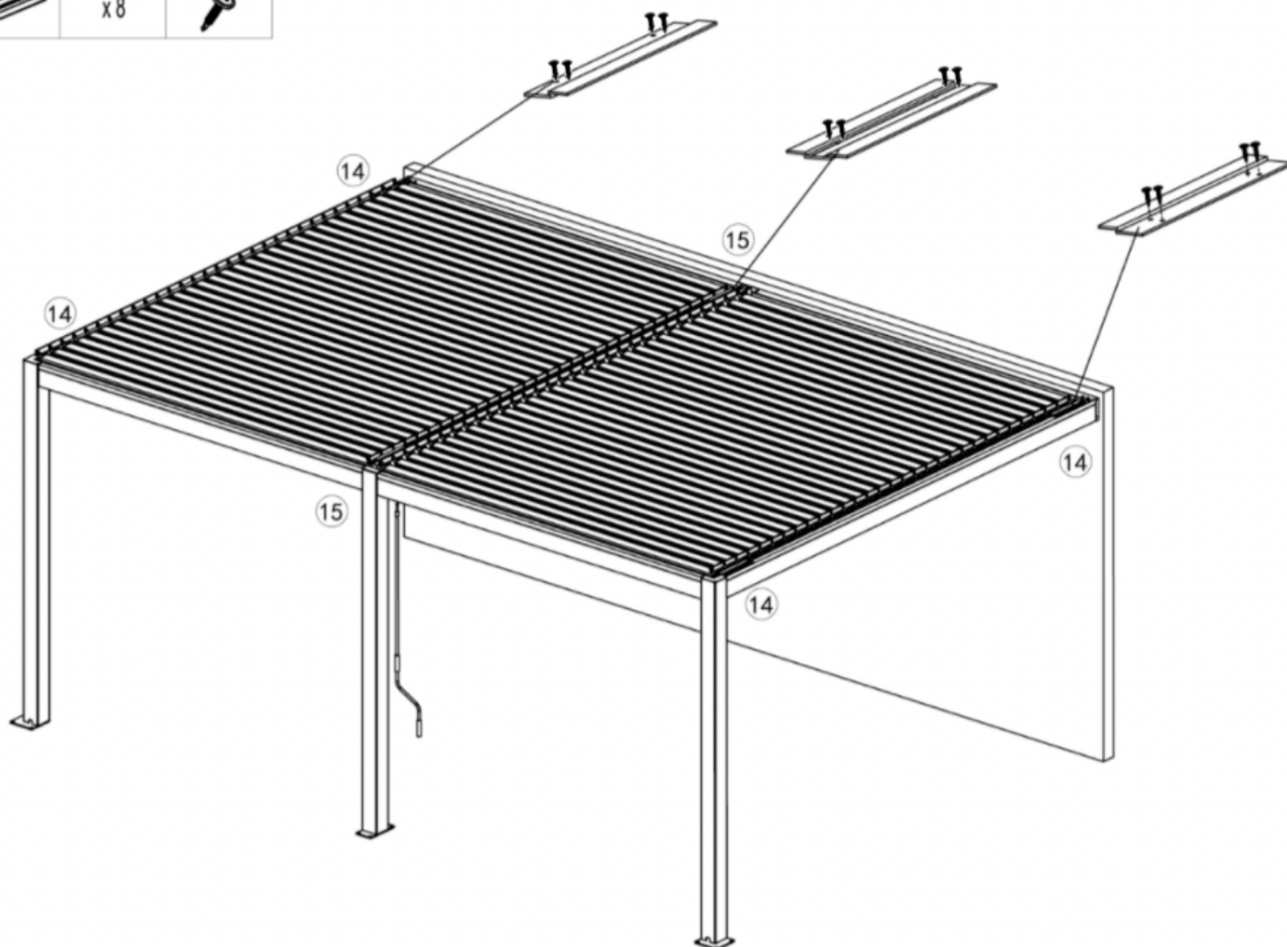
- **Betong:** Ekspansjonsbolter.
- **Treverk:** Grove lange treskruer.
- **Installasjoner nær sjø:** Syrefast.



Trinn 10:

Monter stormsikringsplatene ⑩ og ⑪ på bjelkene med skruer som vist nedenfor.

⑭ x4		x16	
⑮ x2		x8	



Installation:

Dear Customer,

Congratulations and thank you for choosing our PERGOLUX pergola.

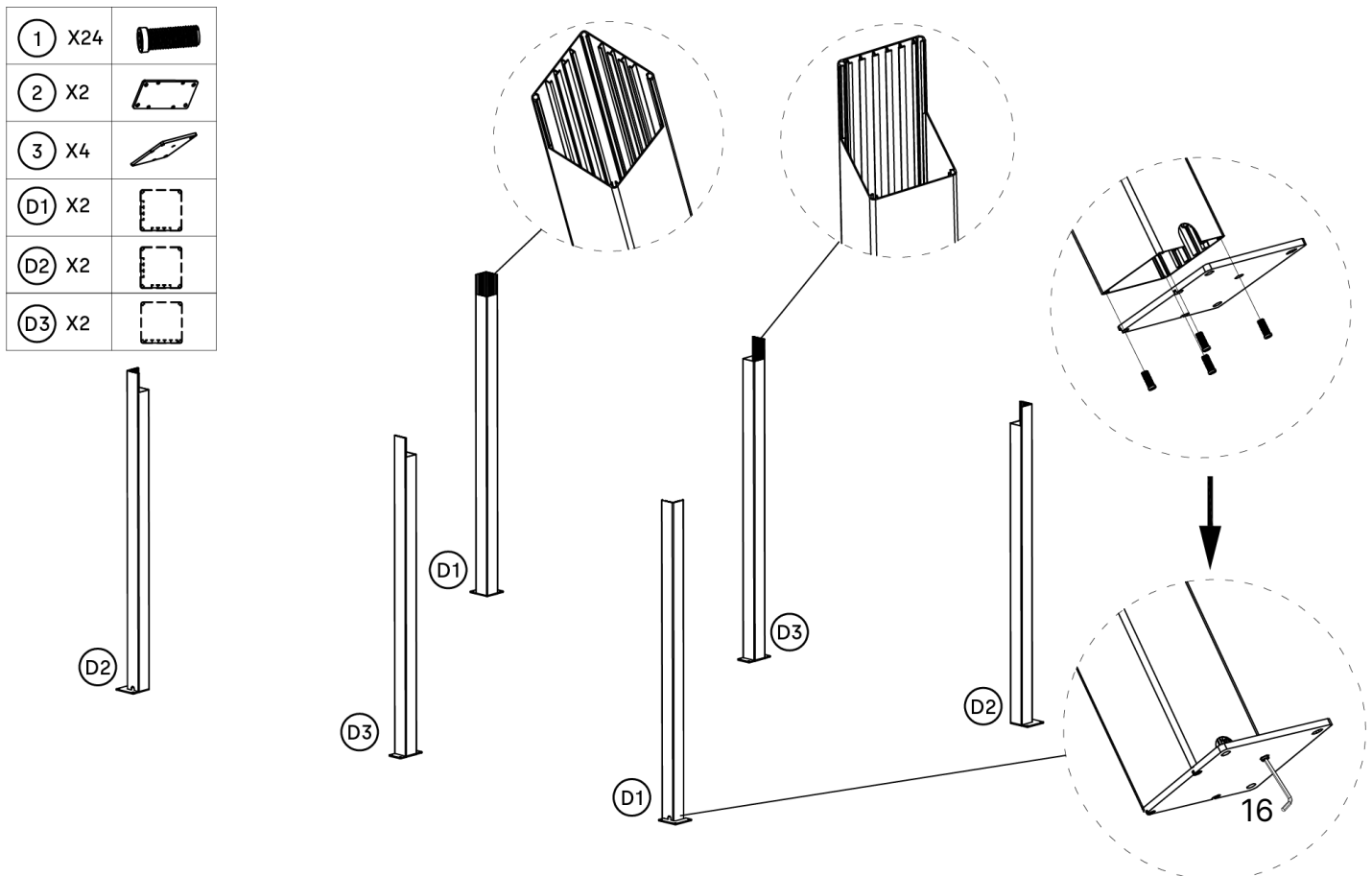
Before you start assembling the pergola, use the product list to check that the individual packages are complete. Please note that some screws are already pre-assembled. If the packaging or the pergola has visible damage, take a picture of it and contact us immediately at customerservice@pergolux.com or via the chat on our website.

We hope you are satisfied with the ordering process, the delivery, the assembling instructions and the product itself. We want to continuously improve our service and product and we welcome your feedback!

Good luck with the assembling the product!

Step 1:

Install the base plates ②x2 and ③x4 to the bottom of the pillar with screws ①x24 using an electric drill or a hex key.





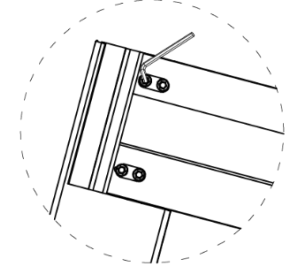
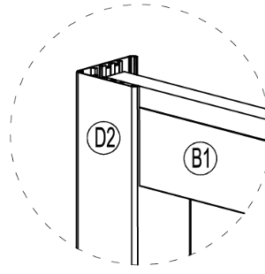
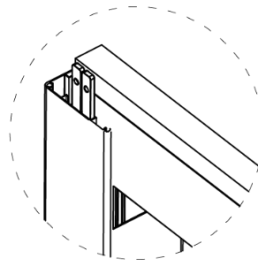
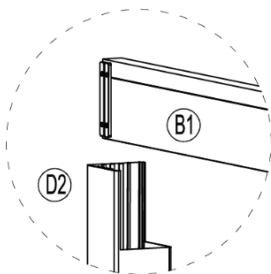
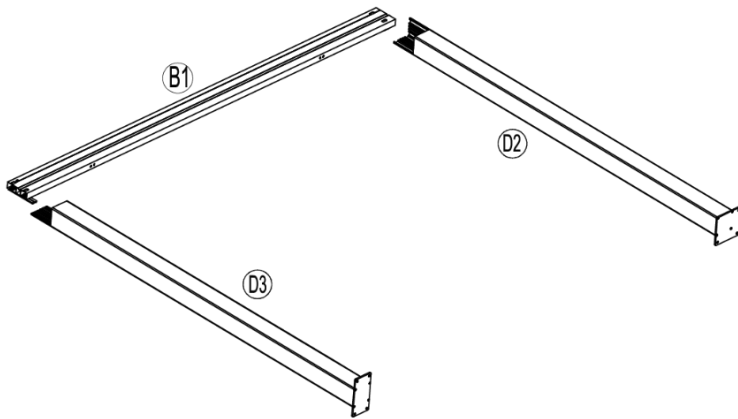
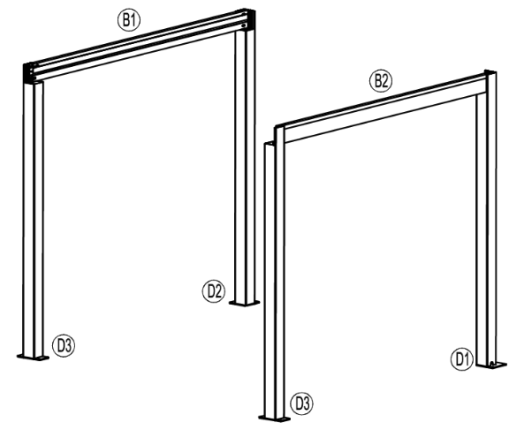
Step 2:

Lay the pillars (D2) and (D3) down and insert the beam (B1). Note that the screws that are to be used for attaching the beam are already screwed to the columns. These must therefore be loosened before mounting.

Repeat this process with the pillars (D1) and (D3).





Tighten the screws.

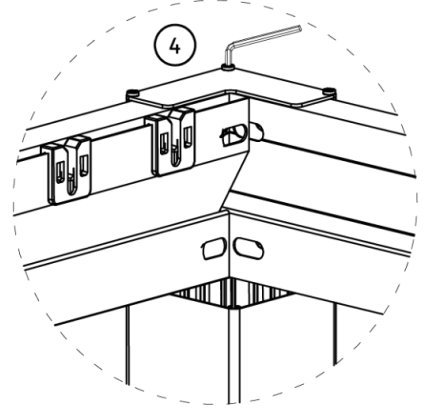
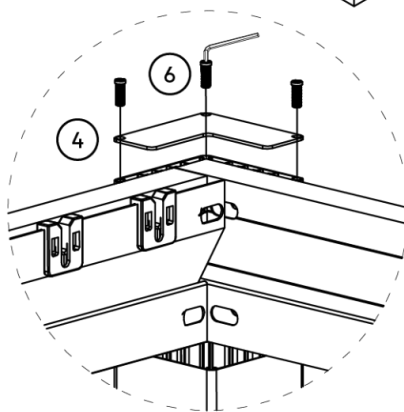
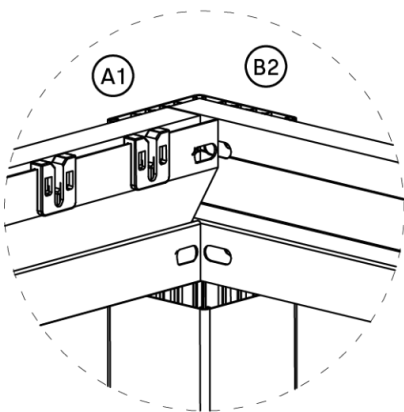
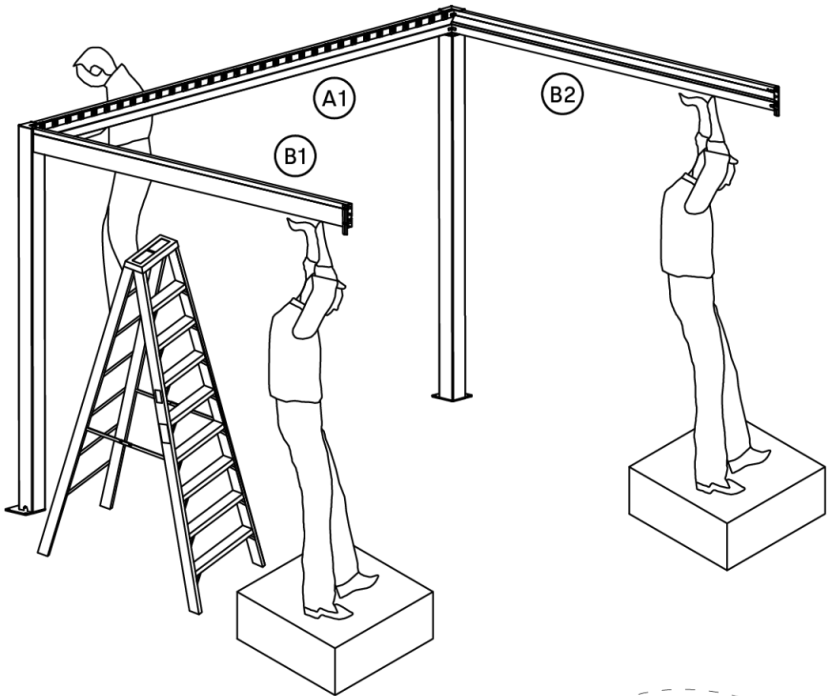
(B1)	x1	
(B2)	x1	



Step 3:







Install the remaining beams and columns. Screw the top plates (4) on all corners with the screws (1). Do not tighten until all the beams and columns are mounted.

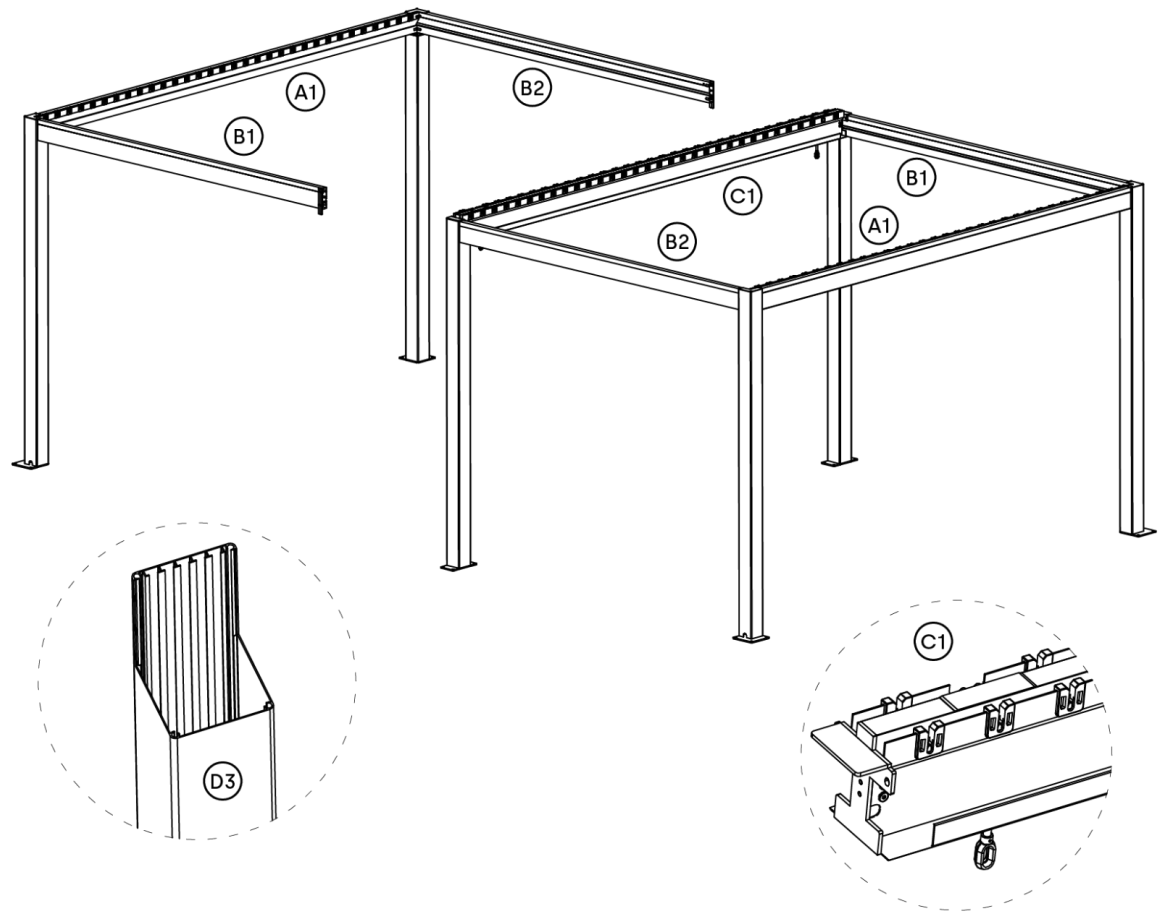
(10) X6	
(4) X2	
(B1) X1	
(B2) X1	



Step 4:

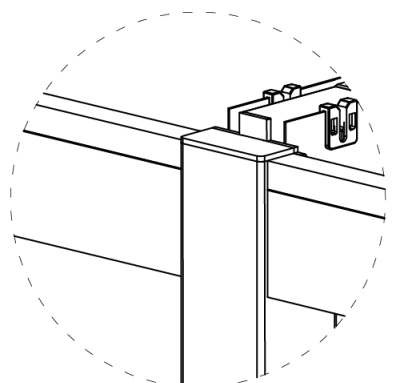
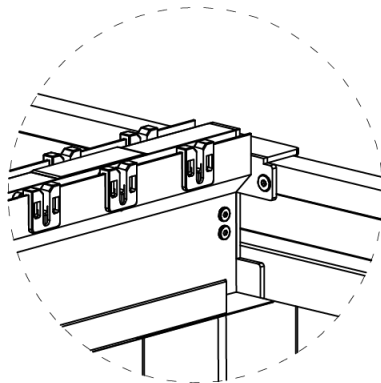
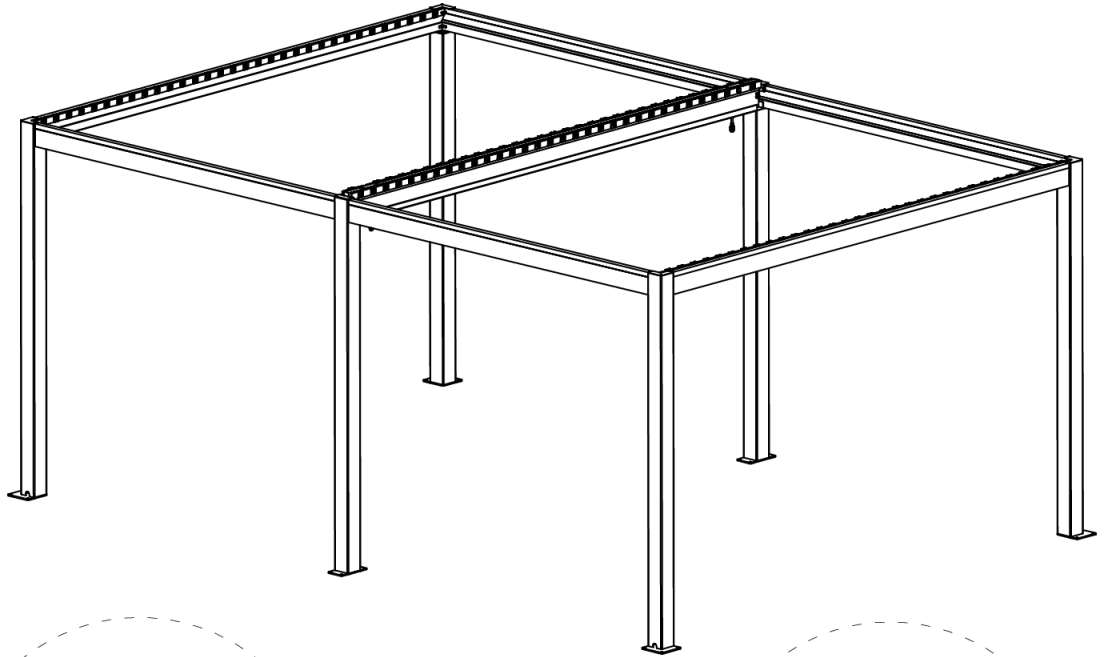
Insert the beam **C1** → **D3** and connect them to the rest of the assembled structure.

1 X6	
4 X2	
A1 X1	
B1 X1	
B2 X1	
C1 X1	



Step 5:

Tighten the screws ⑤.









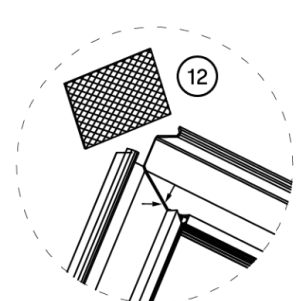
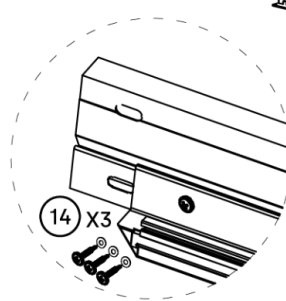
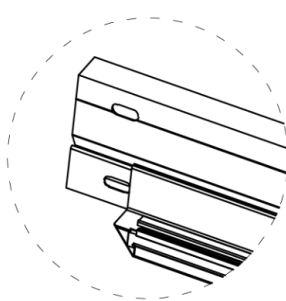
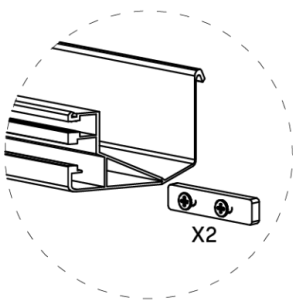
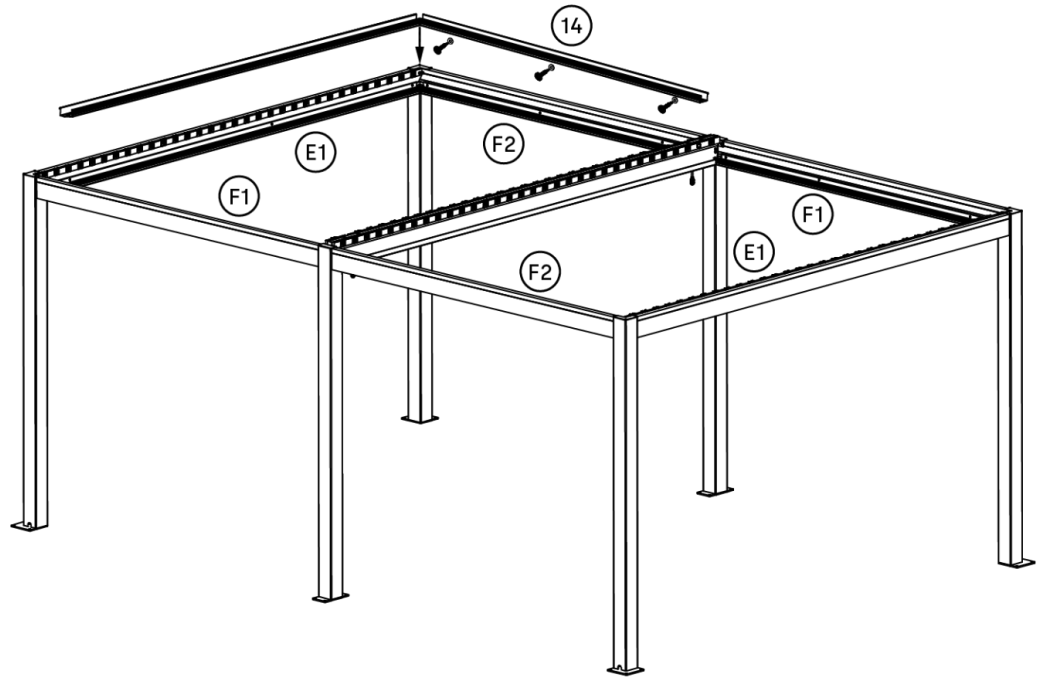
Step 6:

Insert ⑬x2 into ①E1 ①F1 ①F2 for installing heaters.

Hang ①E1 ①F1 ①F2 onto the beams as seen in the pictures.

Fasten them together with screws ①4.





①E1 X2		①12 X4	
①F1 X2		①F2 X2	
①13 X12		①14 X18	

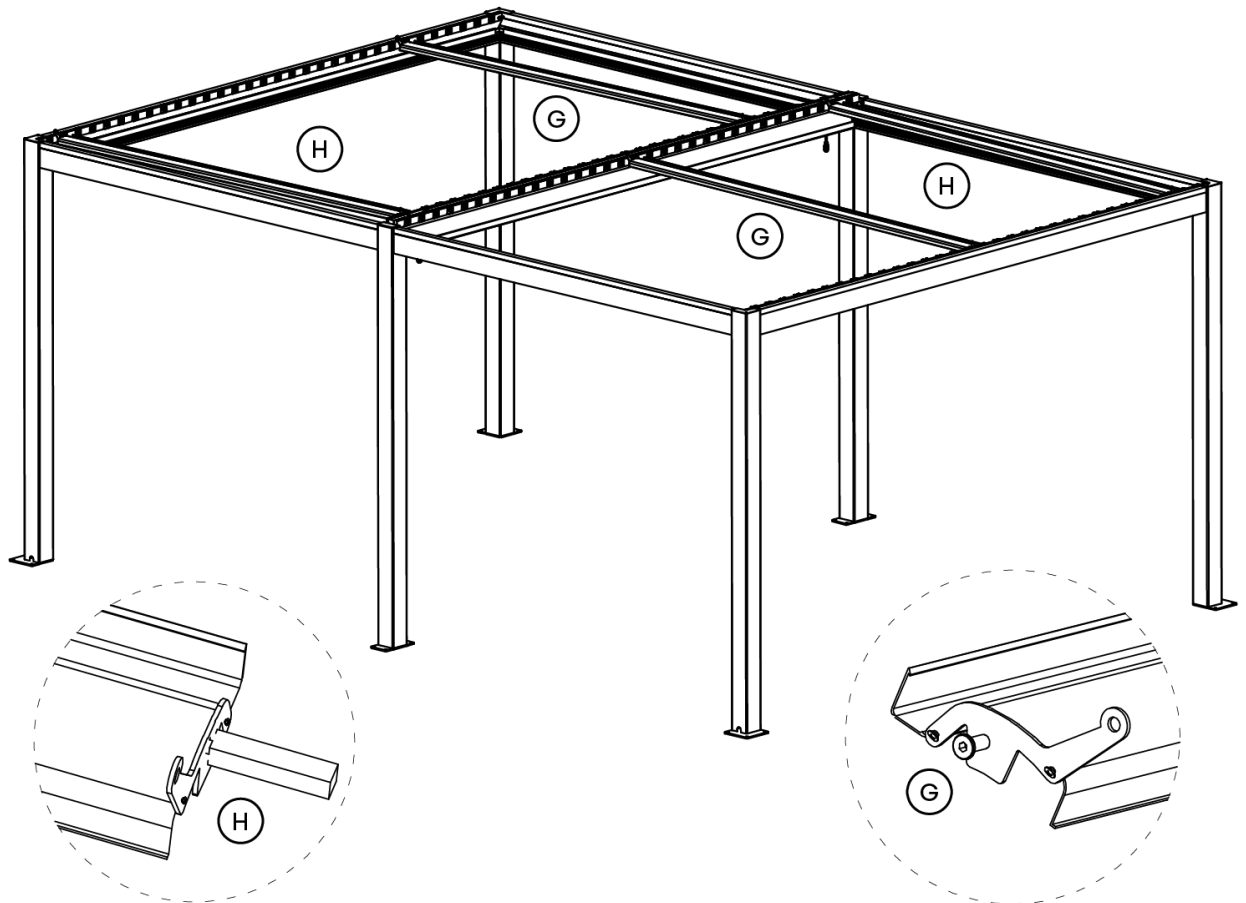


Step 7:

Insert the steering slats (H)x2 on the second row as shown below.

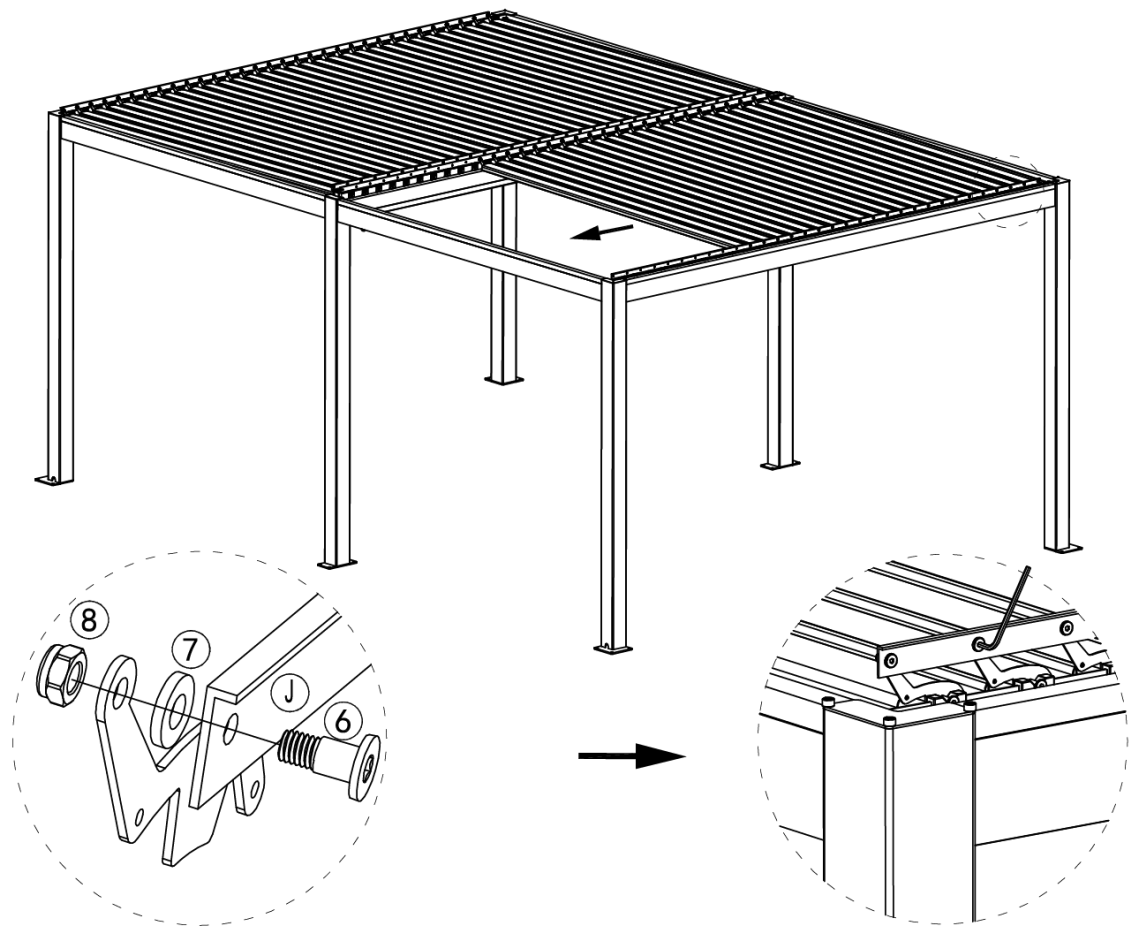
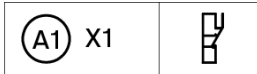
After installing the steering slats, proceed by installing the other slats (G).

 X62	 X2
	



Step 8:

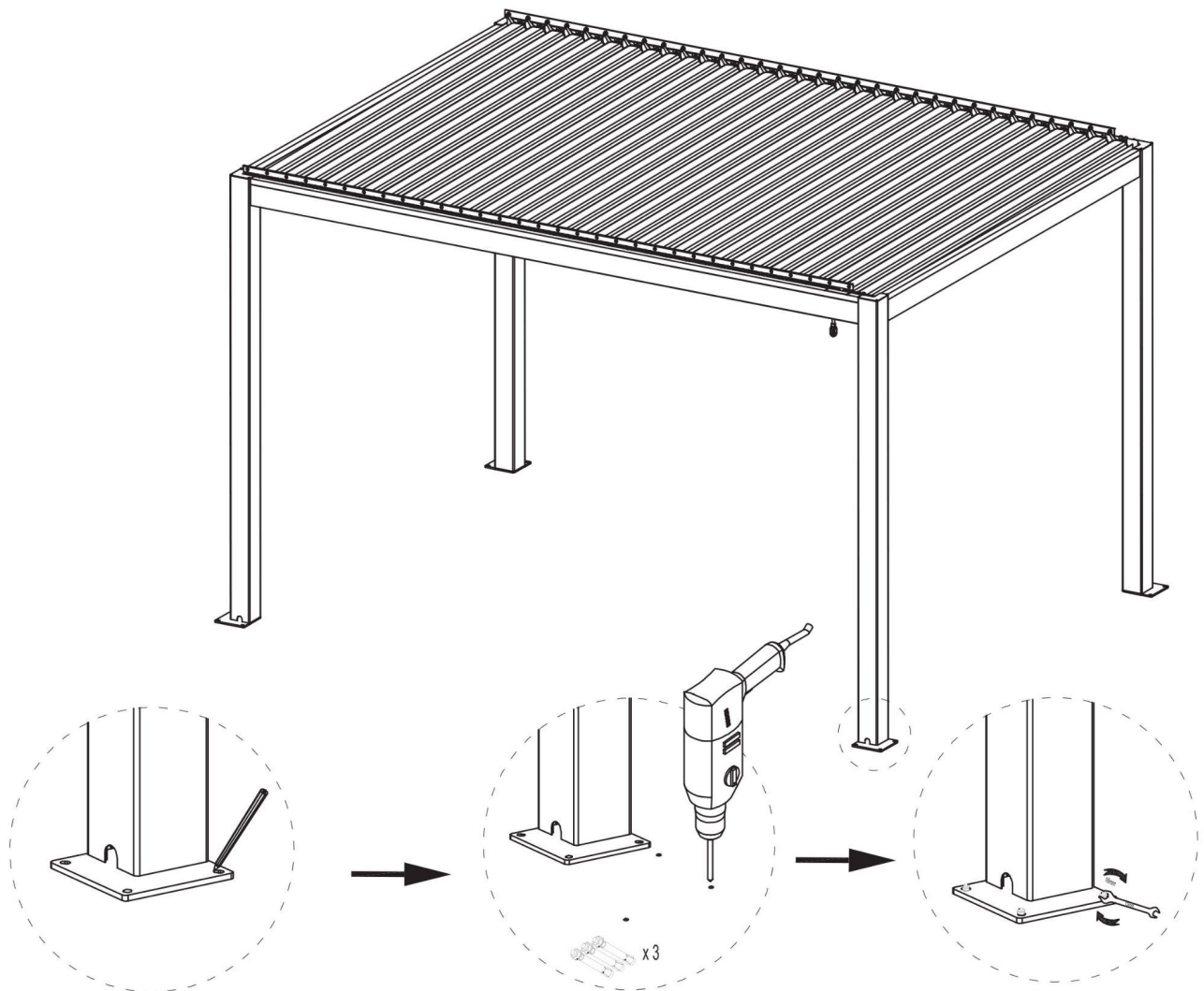
Connect the slats and the steering rails (J) with (6), (7), (8) and tighten the screws using a hex key as shown below.



Step 9:


You can now attach the pergola to the ground. Suitable fasteners can be purchased from a building materials dealer. Here are some recommendations:

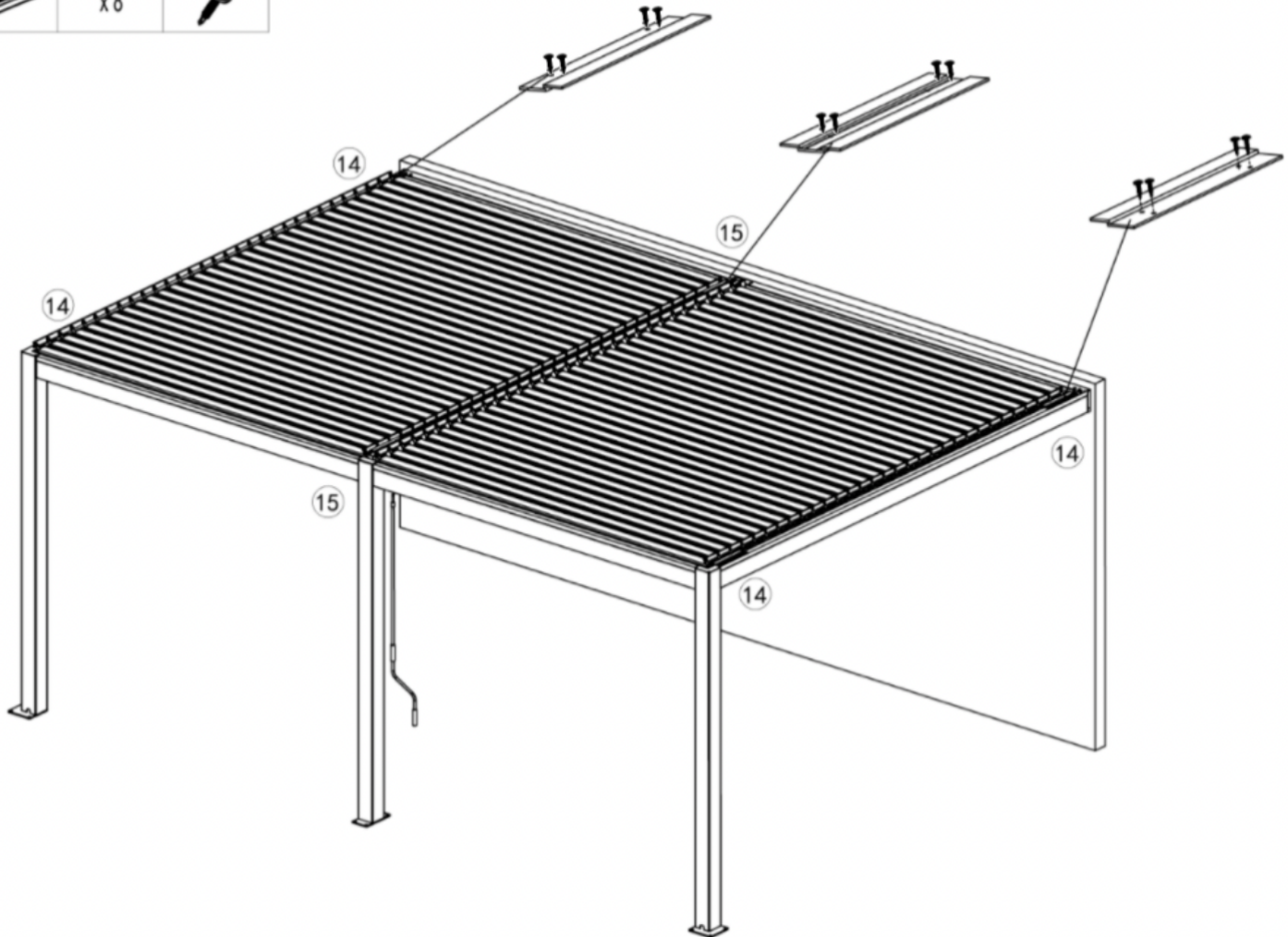
- **Concrete:** Expansion bolts.
- **Wood:** Coarse long wood screws.
- **Installations near the sea:** Acid-proof.



Step 10:

Install the wind protection plates (8) and (9) onto the beams with screws as shown below:

14 x4		x 16	
15 x2		x 8	



Montage:

Sehr geehrter Kunde,

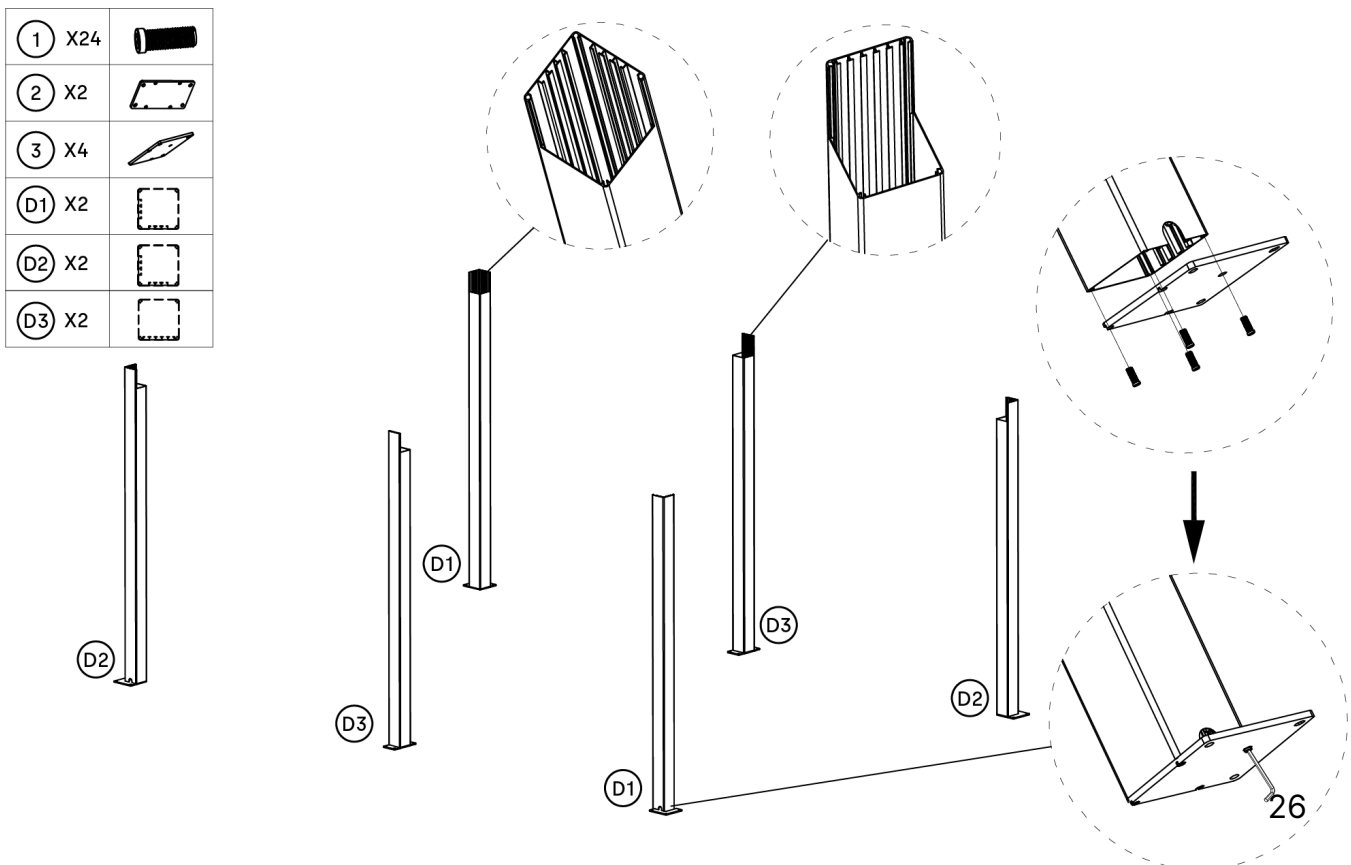
herzlichen Glückwunsch und vielen herzlichen Dank, dass Sie sich für eine PERGOLUX Pergola entschieden haben. Bevor Sie mit der Montage beginnen, kontrollieren Sie anhand der Produktliste die einzelnen Pakete auf Ihre Vollständigkeit, bitte beachten Sie das bereits einige Schrauben vormontiert sind. Sollte die Verpackung oder die Pergola sichtbare Schäden haben, dann fotografieren Sie diese und kontaktieren Sie uns umgehend unter kundenservice@pergolux.de oder über den Chat auf der Webseite.

Wir hoffen, Sie waren mit dem Bestellvorgang, der Anlieferung, der Montage und dem Produkt äußerst zufrieden. Wir möchten uns stetig verbessern und sind sehr an Ihrer Rückmeldung interessiert.

Viel Erfolg bei der Montage wünscht ihr PERGOLUX Team!

Schritt 1:



Installieren Sie die Grundplatten ②x2 und ③x4 an der Unterseite der Säule, mit den entsprechenden Schrauben ①x24 und ziehen sie die Schrauben fest.

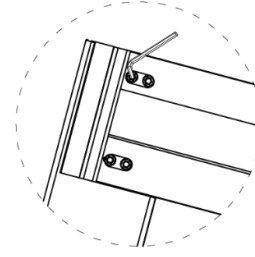
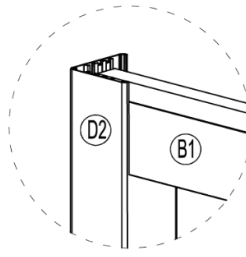
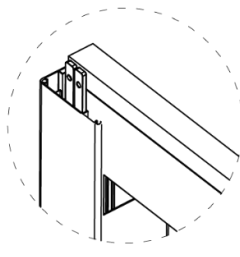
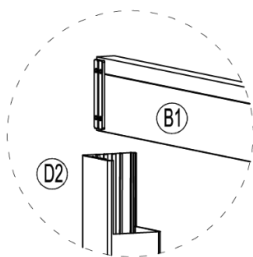
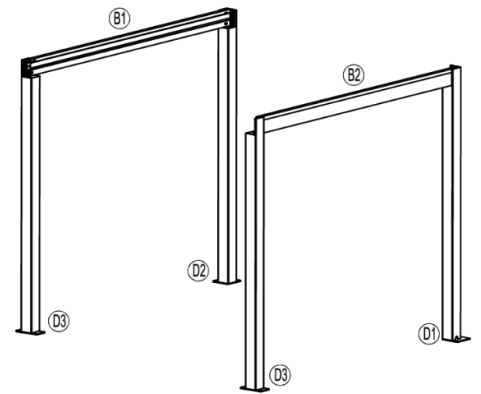
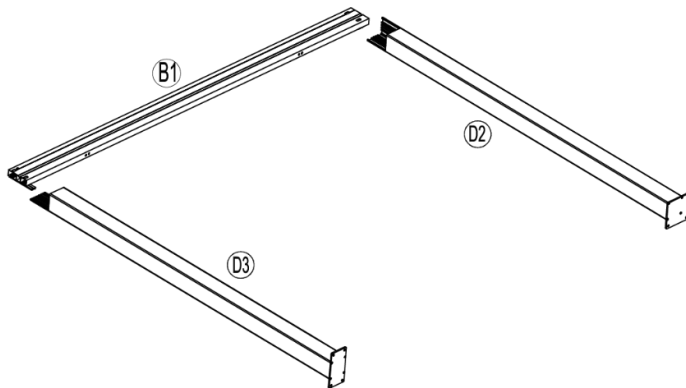


Schritt 2:

Legen Sie die Pfeiler **D2** und **D3** hin und setzen Sie den Balken **B1** ein.
Beachten Sie, dass die Schrauben, die zur Befestigung des Trägers verwendet werden sollen, bereits an den Pfeilern montiert sind. Diese müssen daher vor der Montage gelöst werden. Wiederholen sie diesen Vorgang mit den Säulen **D1** und **D3**.





Ziehen sie die Schrauben fest.

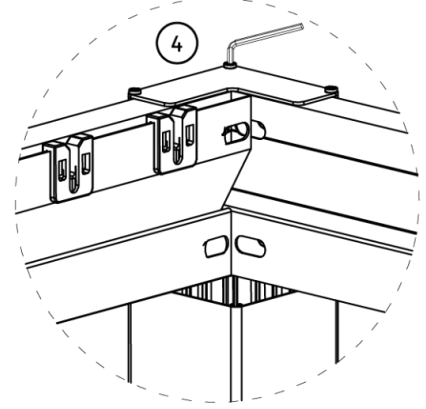
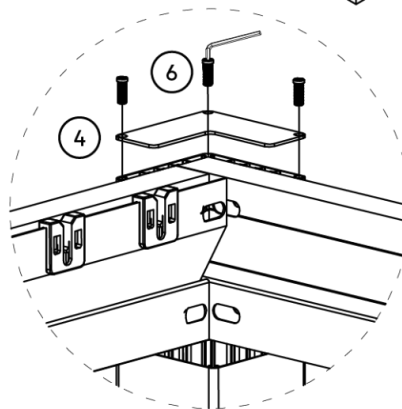
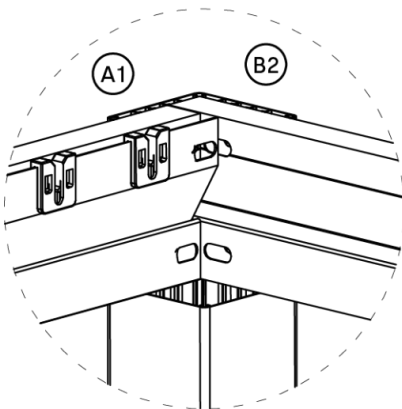
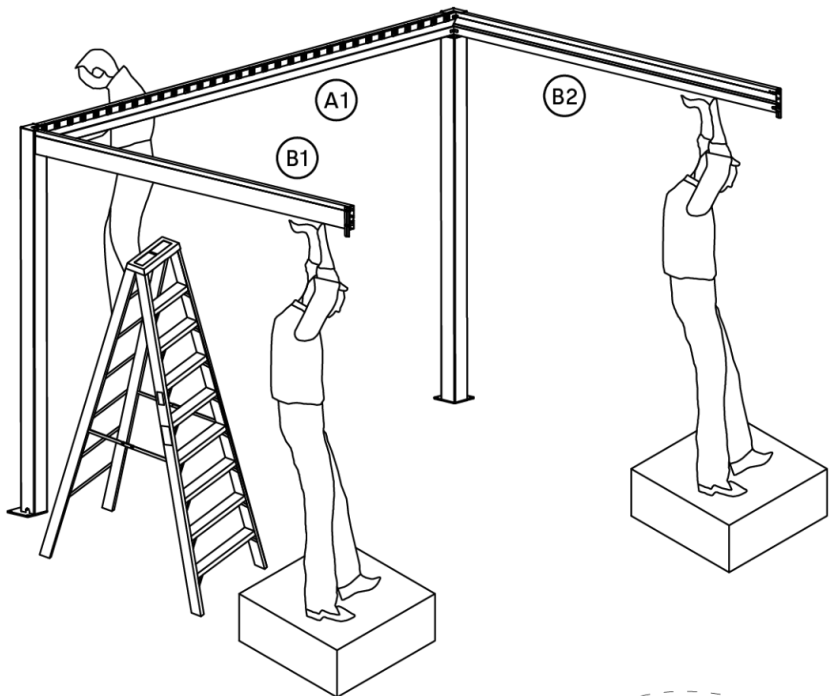
B1	x1	
B2	x1	



Schritt 3:







Fügen Sie die Träger **B1** → **D1** / **D3** und **B2** → **D1** / **D3** ein.
Ziehen Sie die Schrauben **①** an.

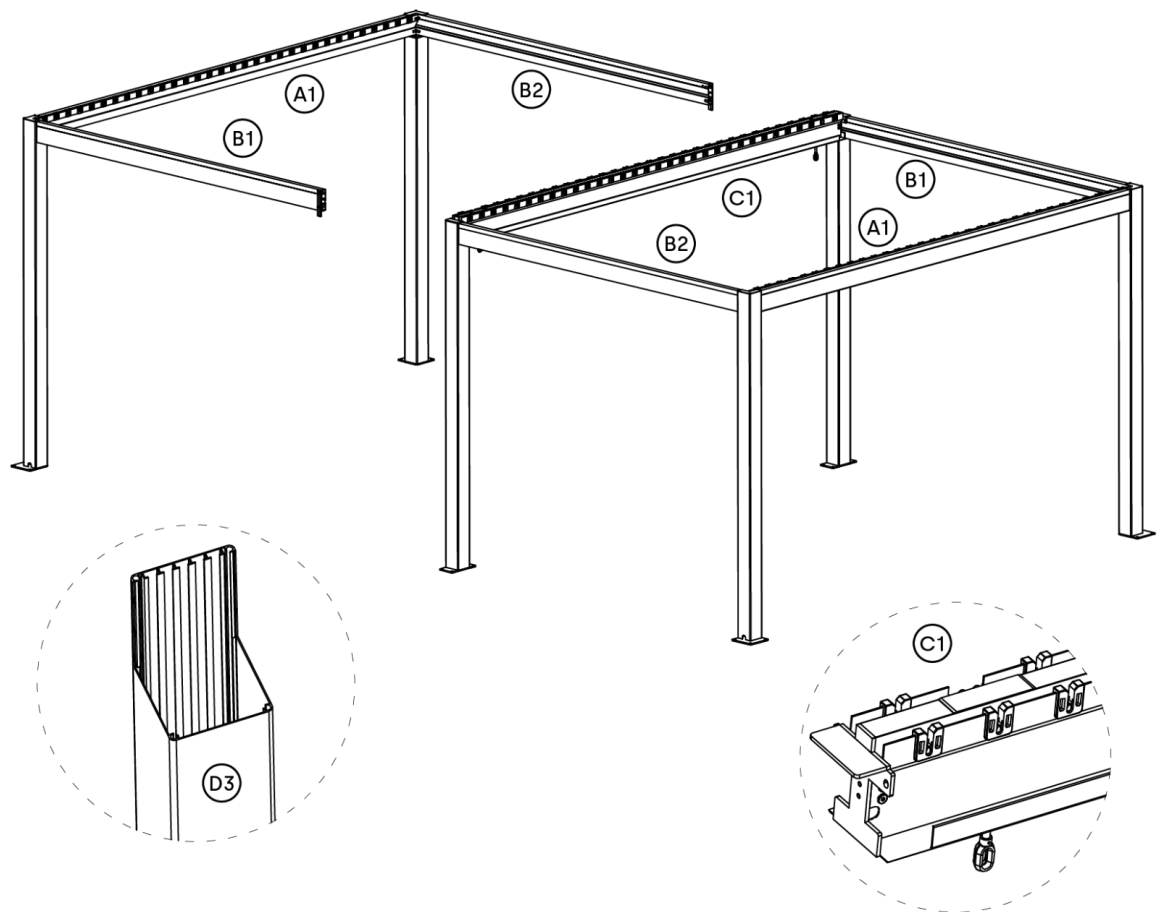
⑩ X6	
④ X2	
B1 X1	
B2 X1	



Schritt 4:

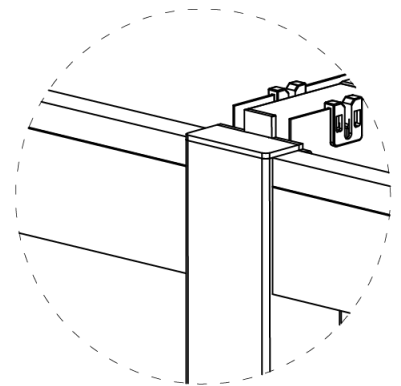
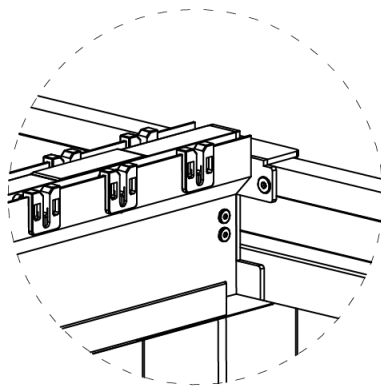
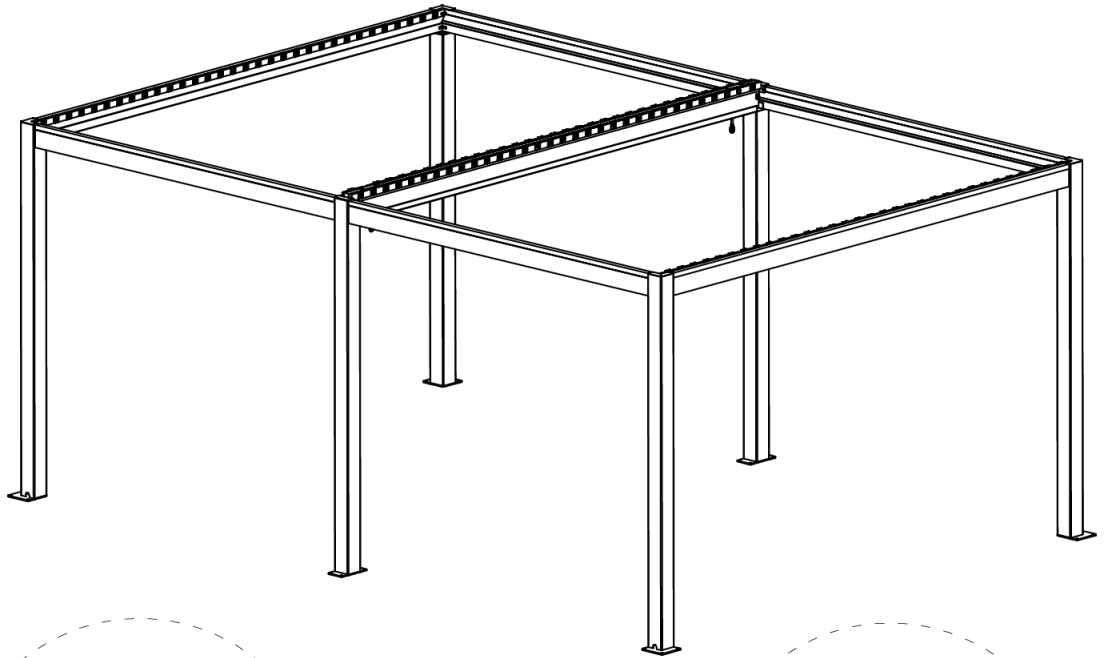
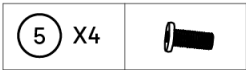
Fügen Sie den Träger **C1** → **D3** ein und verbinden Sie es mit dem Rest der Konstruktion.

1 X6	
4 X2	
A1 X1	
B1 X1	
B2 X1	
C1 X1	



Schritt 5:

Ziehen sie die Schrauben ⑤ fest.









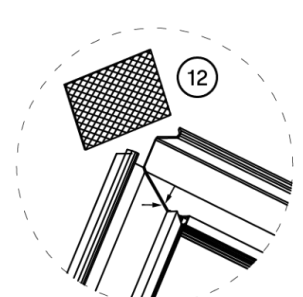
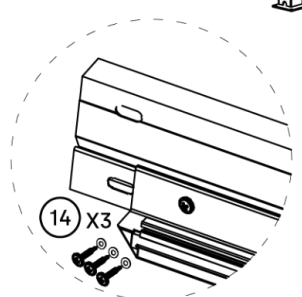
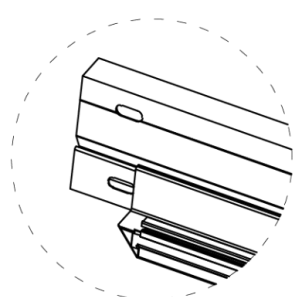
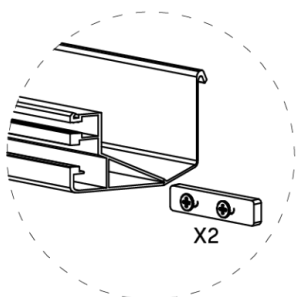
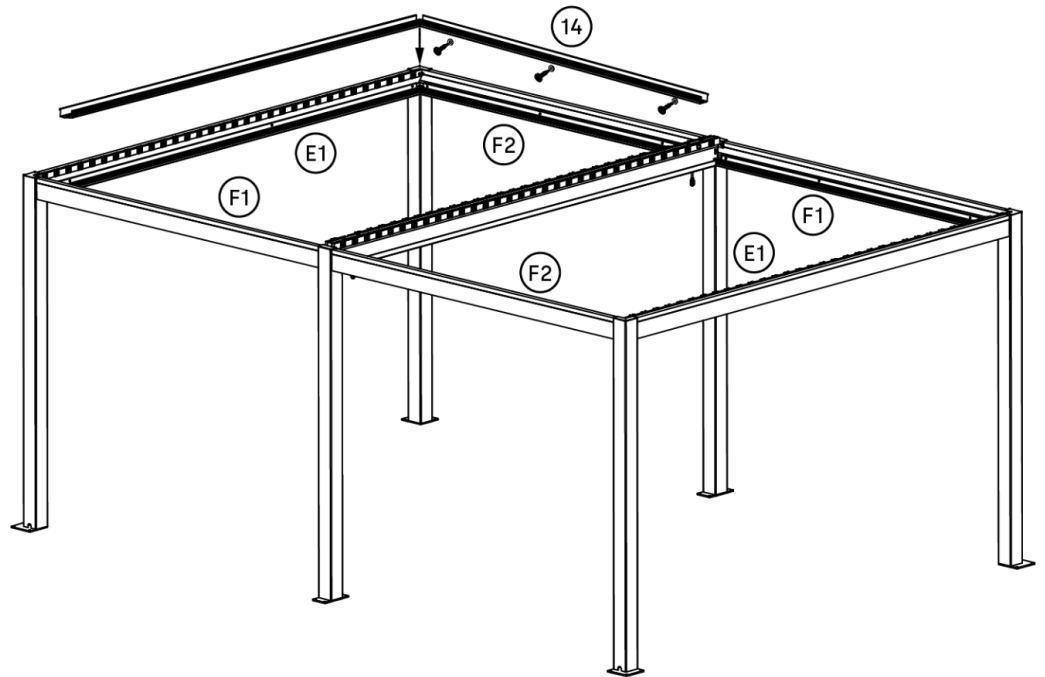
Schritt 6:

Fügen sie die Verbinder ⑬x2 in ①E1 ①F1 ①F2 ein, um Wärmelampen zu montieren.

Hängen Sie die Träger ①E1 ①F1 ①F2 an die Balken, wie auf der Abbildung zu sehen ist.

Nutzen sie die Schrauben ⑭ um die Träger ①E1 ①F1 ①F2 zu fixieren.





①E1 X2		①12 X4	
①F1 X2		①F2 X2	
①13 X12		①14 X18	

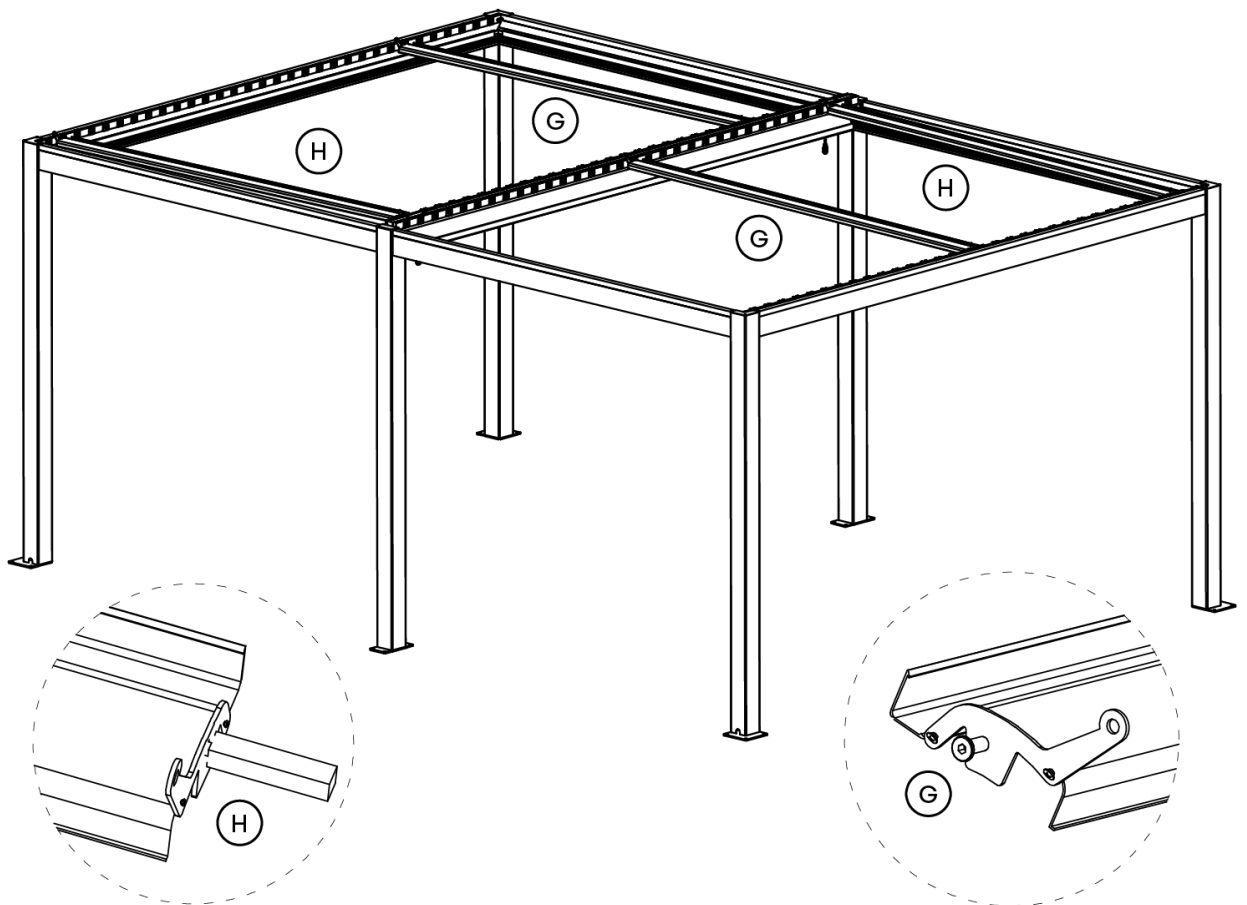


Schritt 7:

Setzen Sie die Steuerlamellen (H)x2 in der zweiten Reihe ein.

Fahren Sie nach der Montage der Steuerlamellen, mit der Montage der restlichen Lamellen fort.

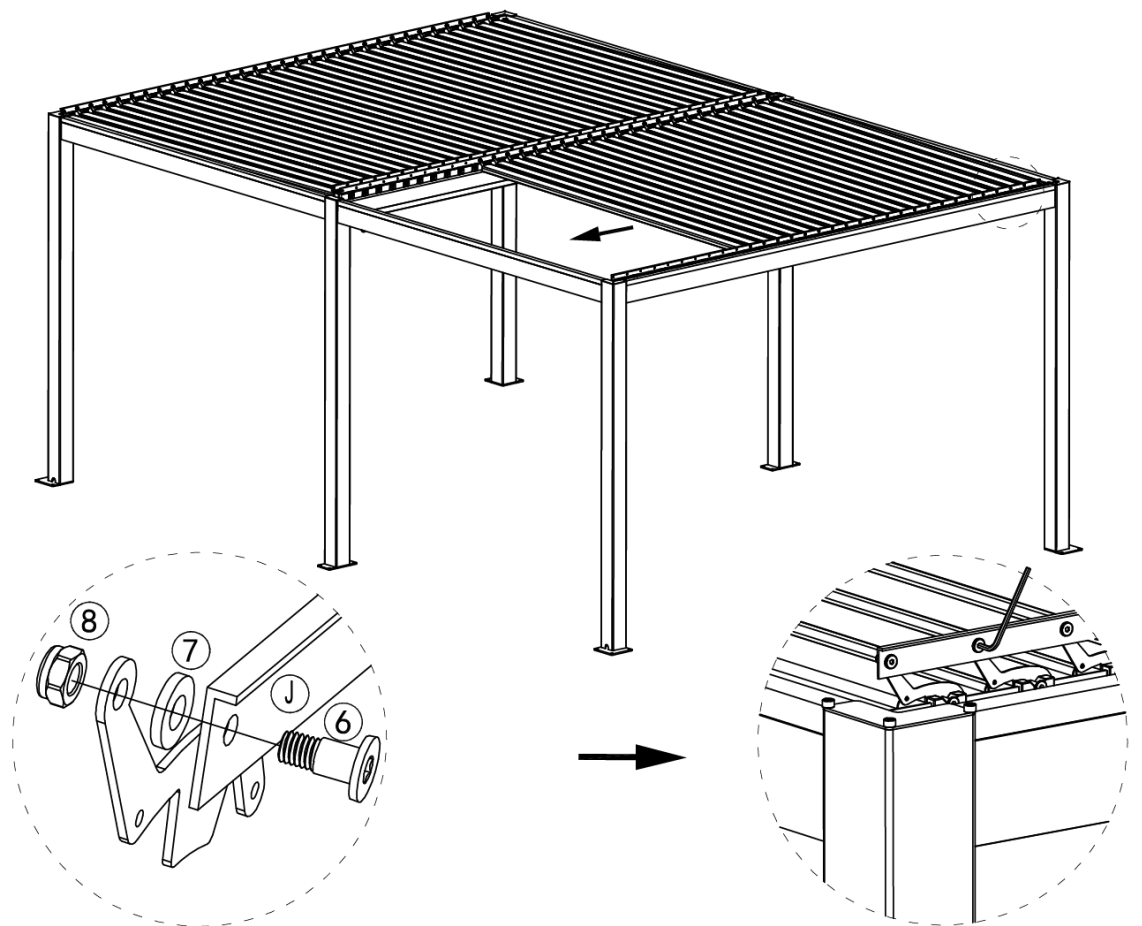
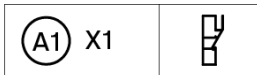
 X62	 X2
	



Schritt 8:

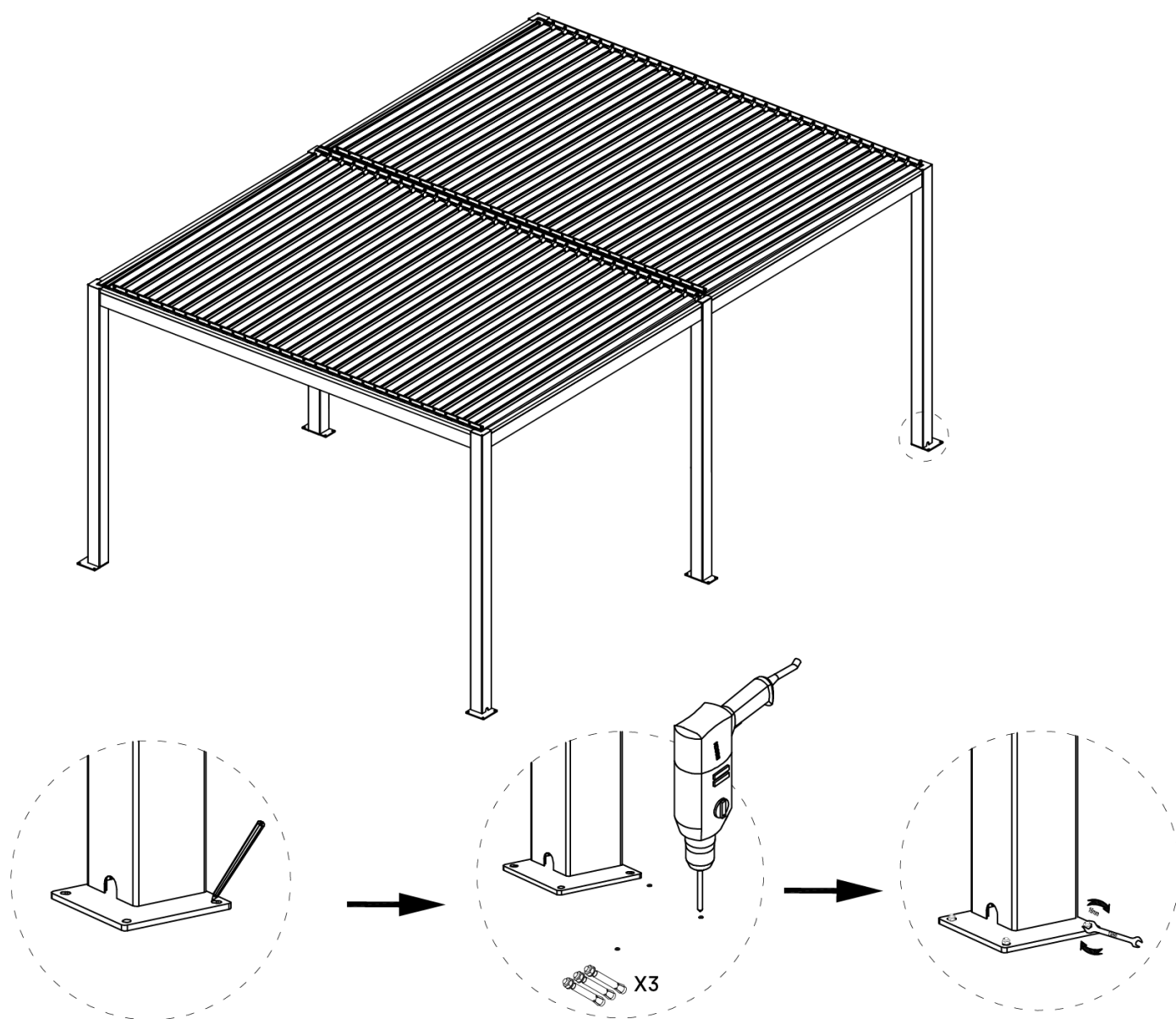
Verbinden Sie die Lamellen und die Lenkschienen (J) mit (6),(7),(8) wie abgebildet und ziehen Sie die Schrauben fest.

(Hinweis: Ziehen Sie die Schrauben beginnend am Mittelträger fest - danach die restlichen Seiten)





Schritt 9:

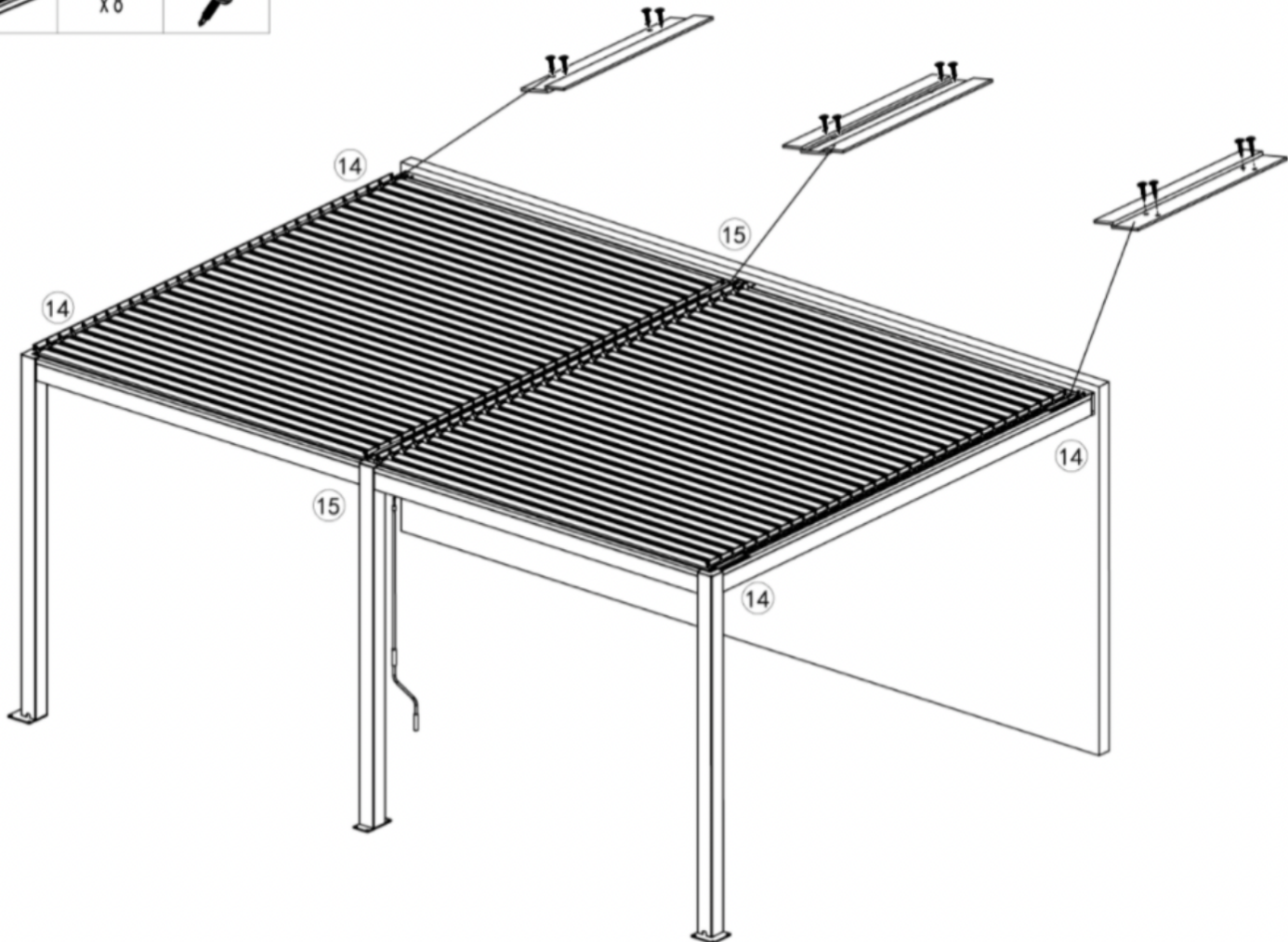
Montieren Sie die Ankerbolzen, wie auf dem Bild unten gezeigt.



Schritt 10:

Montieren Sie die Windschutzplatten ⑩ und ⑪ mit den Schrauben an den Trägern.

⑭ x 4		x 16	
⑮ x 2		x 8	



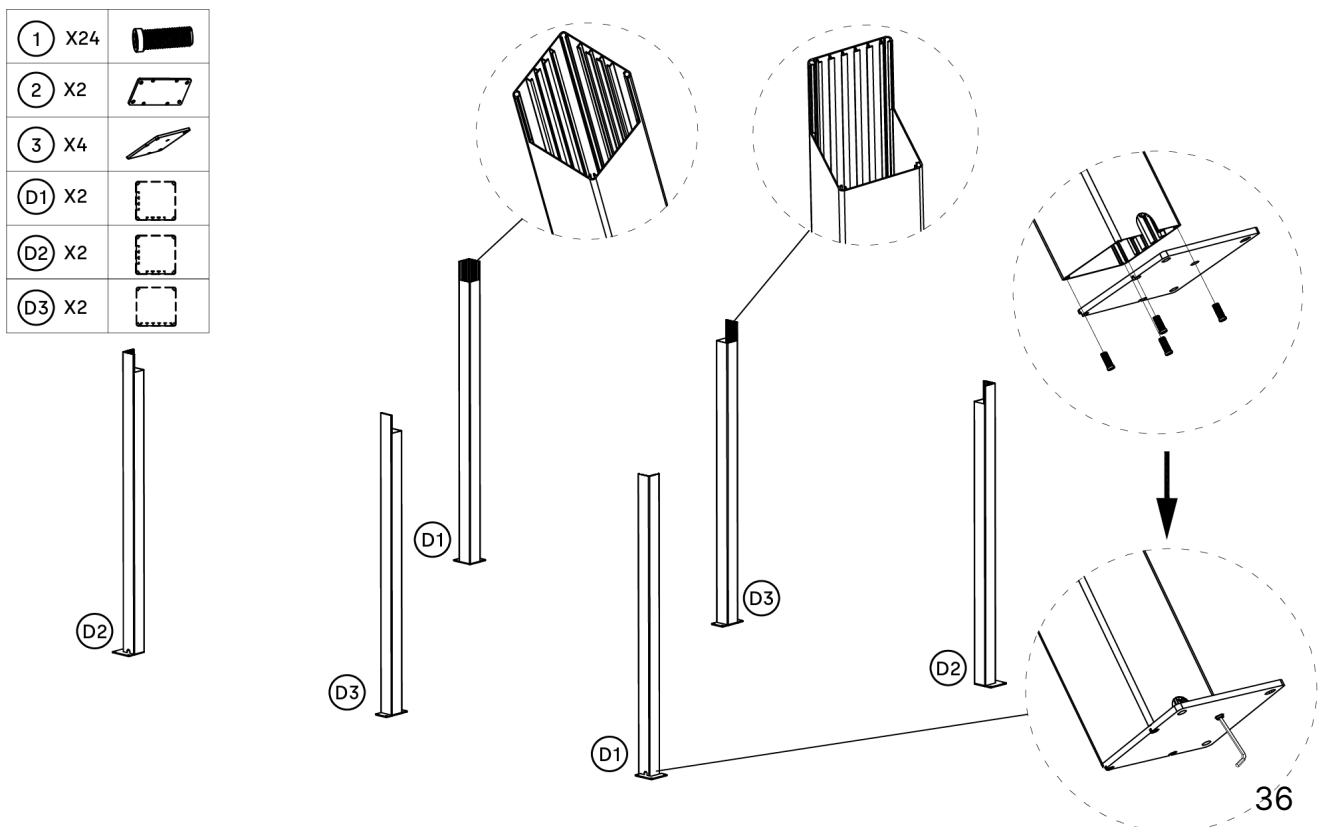
Instalación

Estimado(a) cliente,

Felicitaciones por nueva pérgola y muchas gracias por elegir invertir en una pérgola Pergolux. Agradeceremos mucho que nos comparta fotografías y comentarios sobre su experiencia de instalación, una vez que haya terminado de montar su pérgola. Para disfrutar el producto por muchos años, y para su propia seguridad y la de otras personas, le rogamos que siga cuidadosamente estas instrucciones. Antes de comenzar el proceso de instalación, le recomendamos que se familiarice con el contenido de las cajas y corrobore de que todas las piezas del listado más abajo estén presentes e intactas. Si nota que falta alguna pieza o algún componente está dañado, por favor no instale la pérgola aún, sino tome contacto con nosotros primero.

Paso 1:

Instale las bases (2)x2 y (3)x4 en la parte inferior de los pilares con los pernos (1)x24, con un atornillador eléctrico o una llave ALLEN.





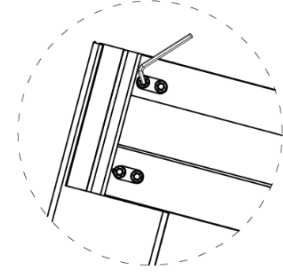
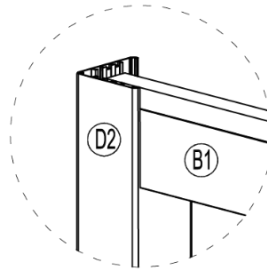
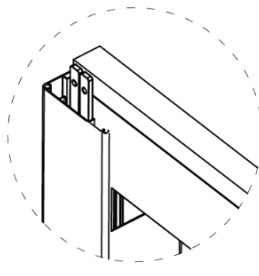
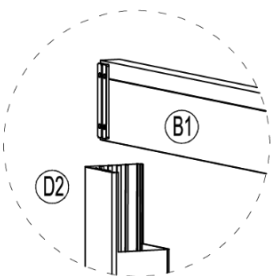
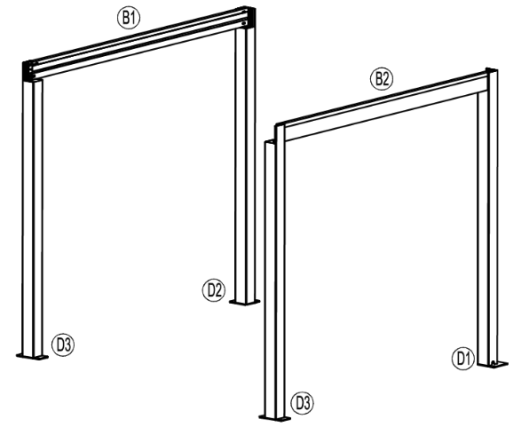
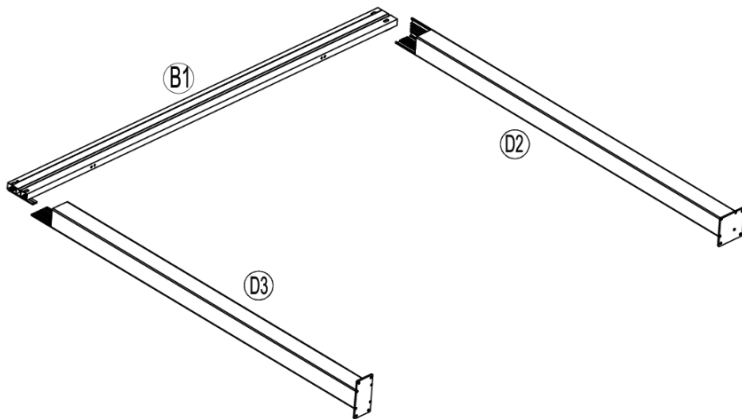
Paso 2:

Ponga los pilares (D1) y (D2) en el suelo. Tenga de cuidado de que no se rayen.

Luego inserte la viga (B1) y utilice los pernos para fijarla a los pilares. Note que los pernos están preinstalados en los pilares. Retírelos para luego unir las vigas con los pilares.





Repita esta operación con los pilares (D1) y (D3), y la viga (B2)

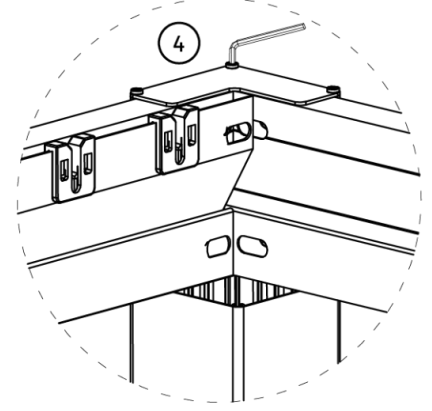
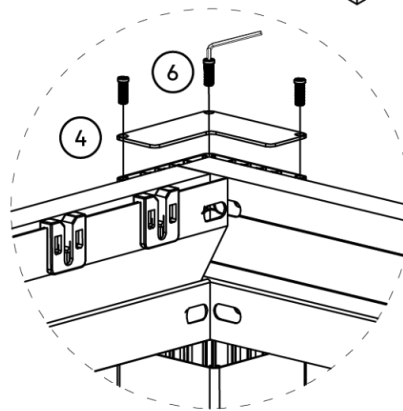
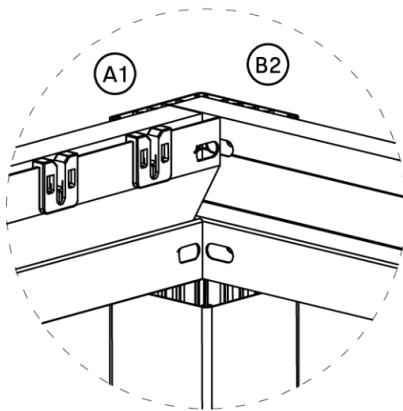
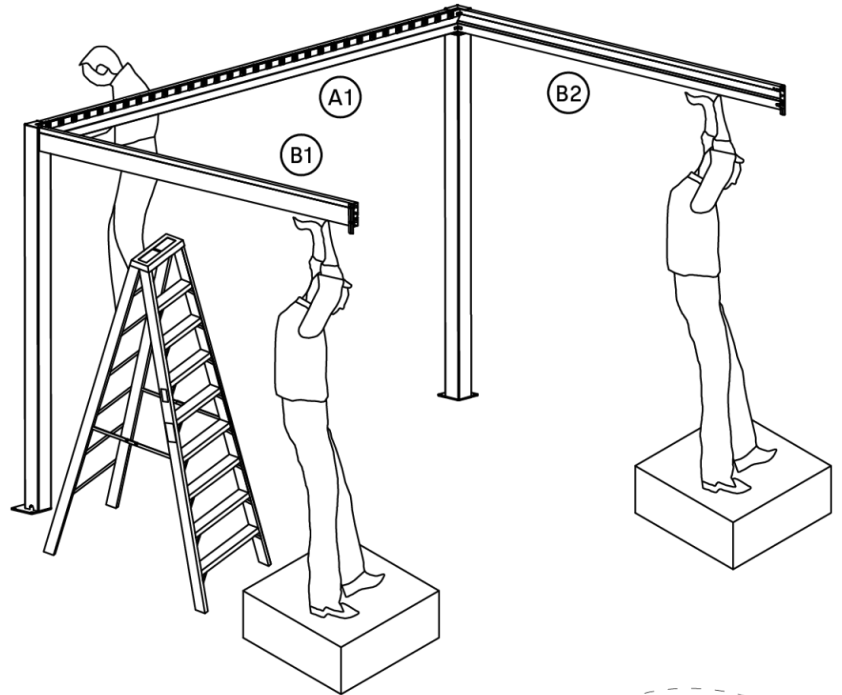
(B1) x1	
(B2) x1	



Paso 3:







Instale el resto de los pilares y vigas de forma sistemática. Instale las placas superiores (4) en todas las esquinas usando los pernos (1). No aprete totalmente los pernos aún, sino hasta haber instalado todas los pilares y vigas.

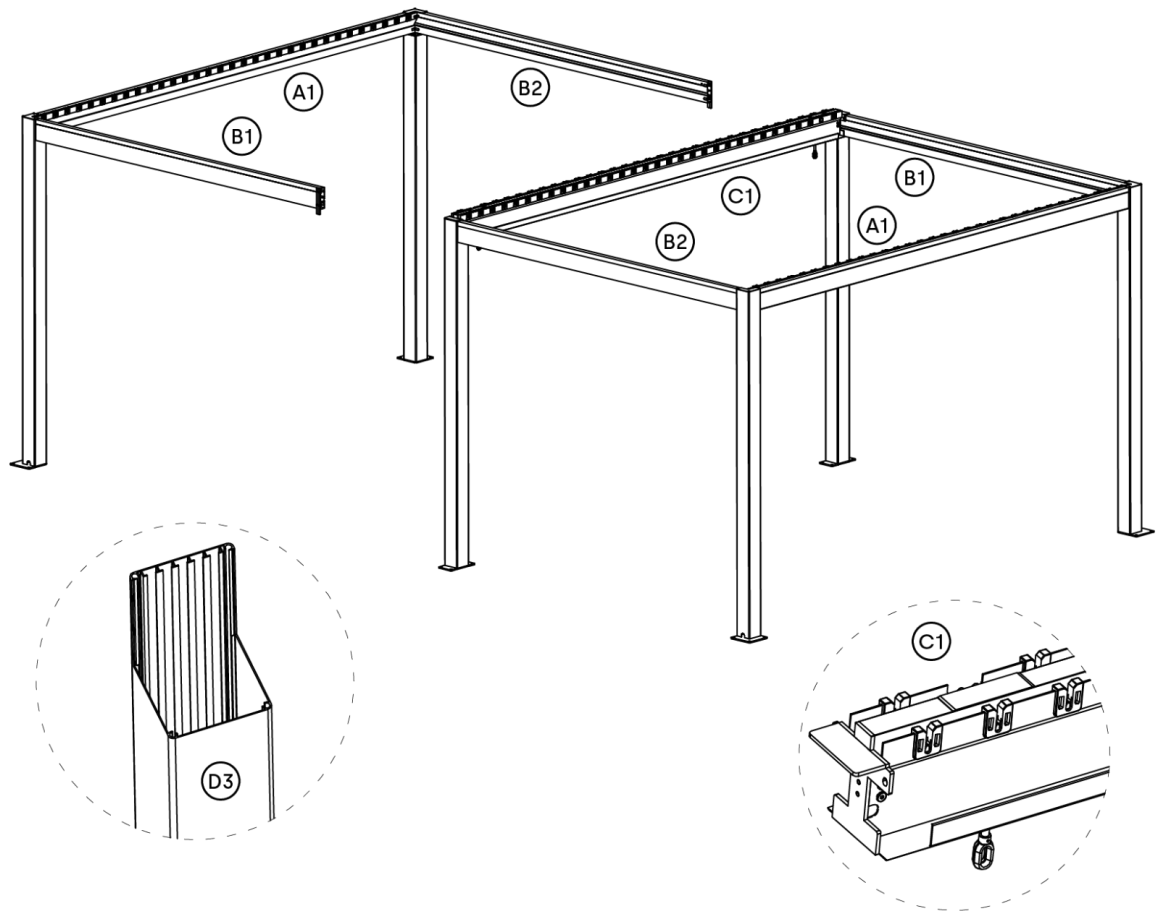
(10) X6	
(4) X2	
(B1) X1	
(B2) X1	



Paso 4:

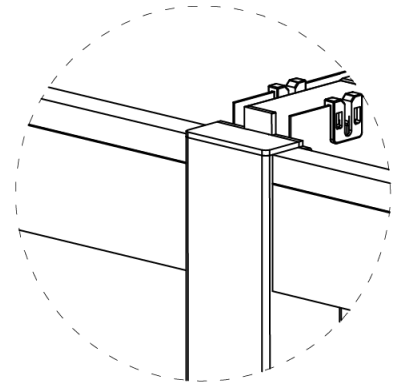
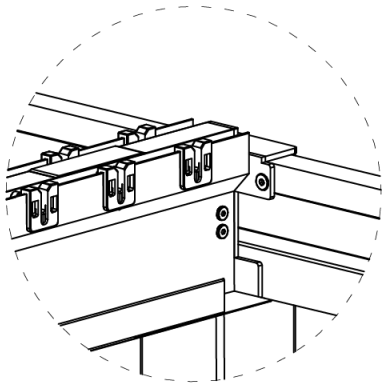
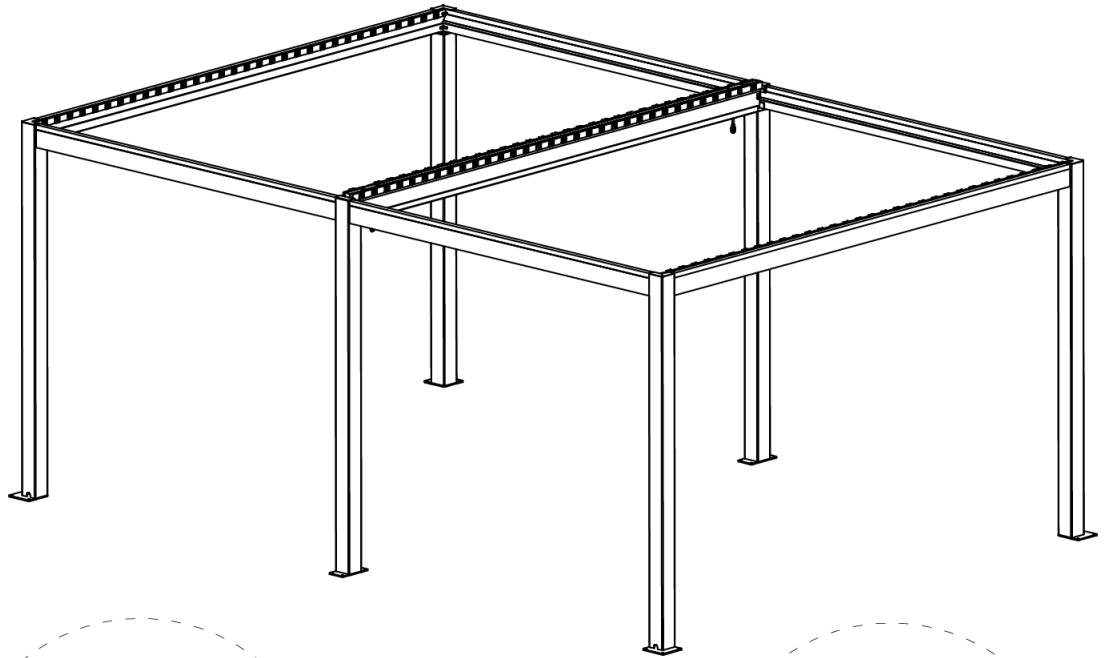
Inserte la viga **(C1)** en los pilares **(D3)** y conecte con el resto de la estructura ya ensamblada.

(1) X6	
(4) X2	
(A1) X1	
(B1) X1	
(B2) X1	
(C1) X1	



Paso 5:

Inserte y apriete los pernos ⑤









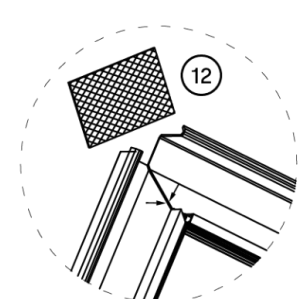
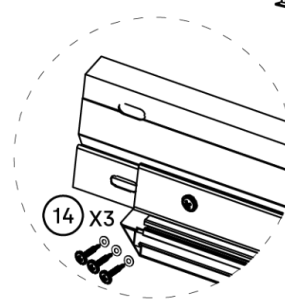
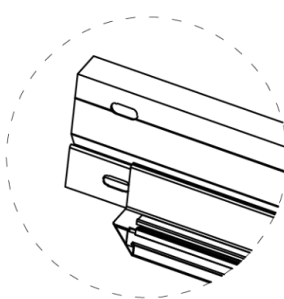
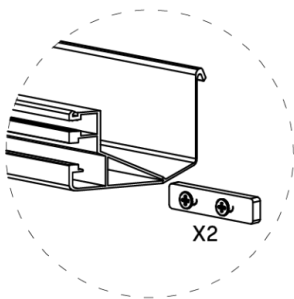
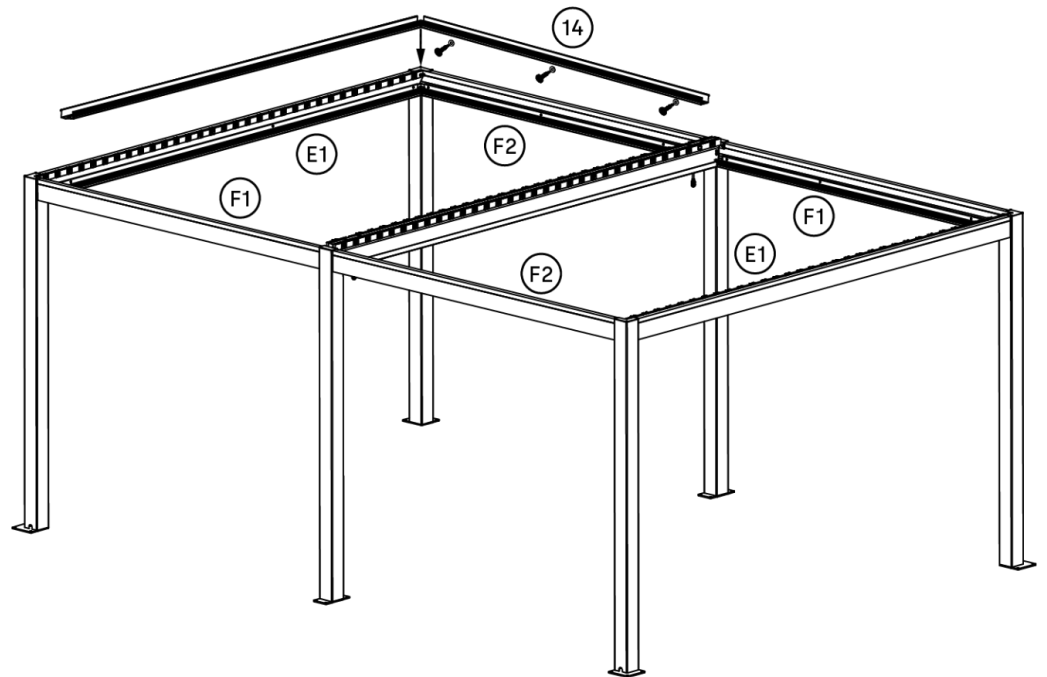
Paso 6:

Inserte ⑬x2 en las canaletas ①E1 ①F1 ①F2 para la para la instalación futura de productos complementarios.

Cuelgue las canaletas ①E1 ①F1 ①F2 en las vigas como se ve en las imágenes.

Fíjelas con los tornillos ①4.



①E1 X2		①12 X4	
①F1 X2		①F2 X2	
①13 X12		①14 X18	

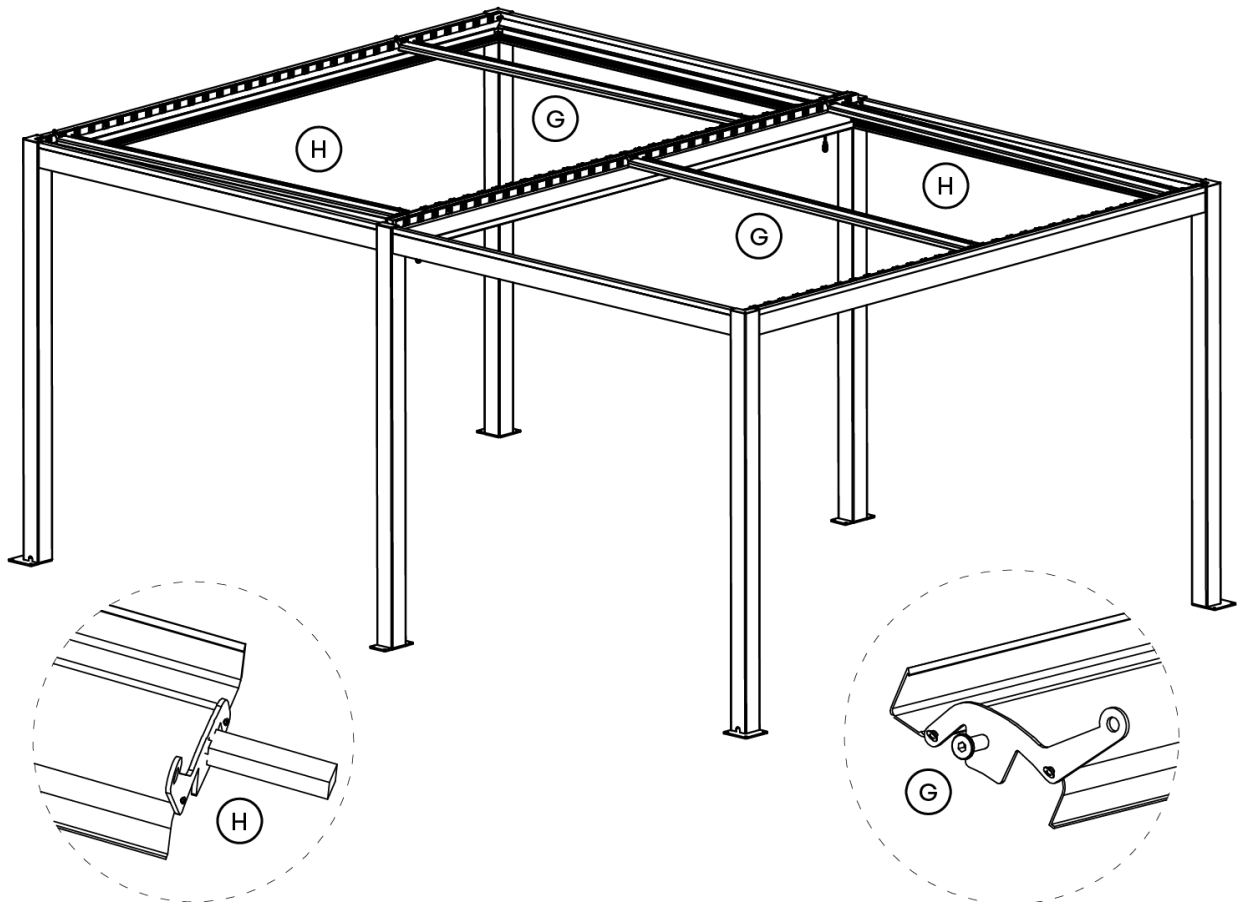


Paso 7:

Inserte las lamas principales (H)x2 en la segunda ranura de las vigas (presione con fuerza hacia abajo para que la lama quede bien embutida).

Luego de instalar las lamas principales, continúe con las demás lamas (G).

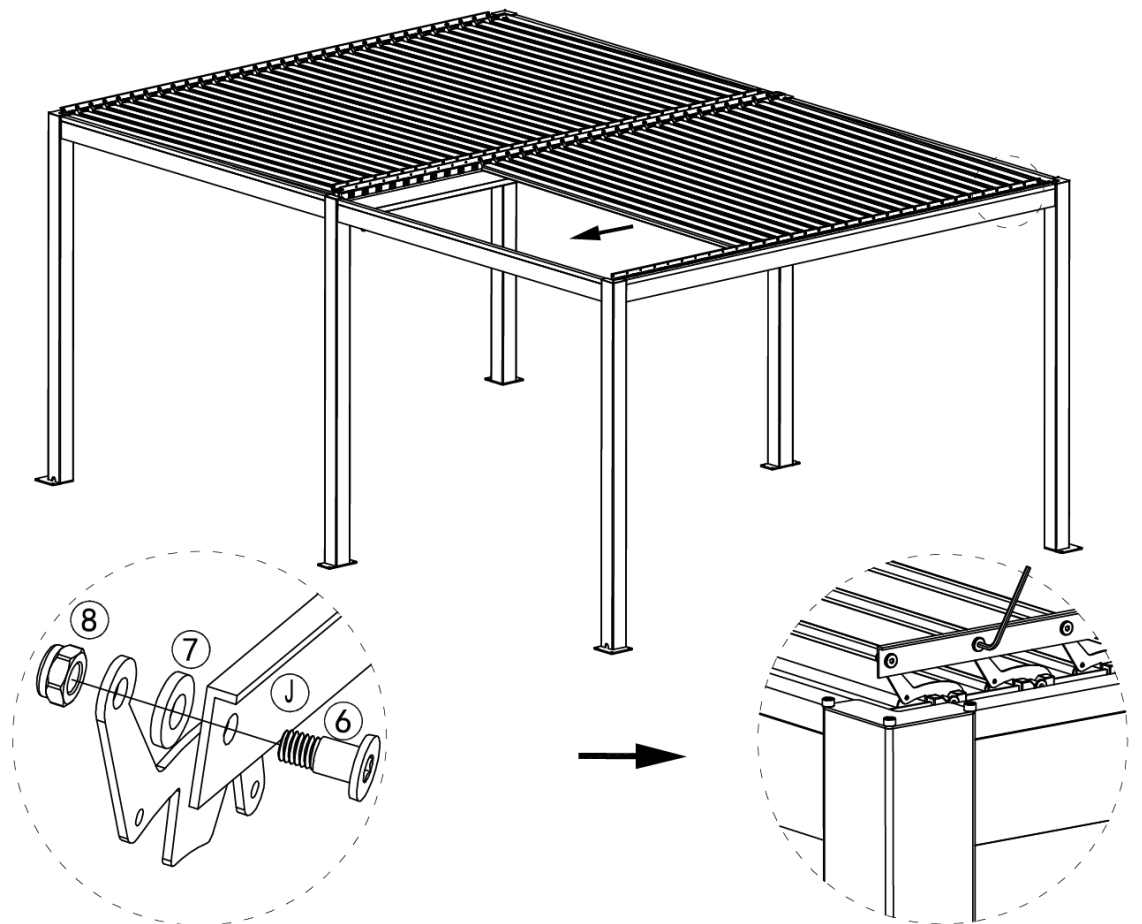
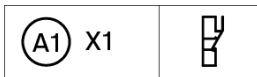
(G) X62	(H) X2
	



Paso 8:

Fije las lamas con el perfil (J) usando los pernos (5), golillas (6), tuerca (7) como se muestra en la imagen.

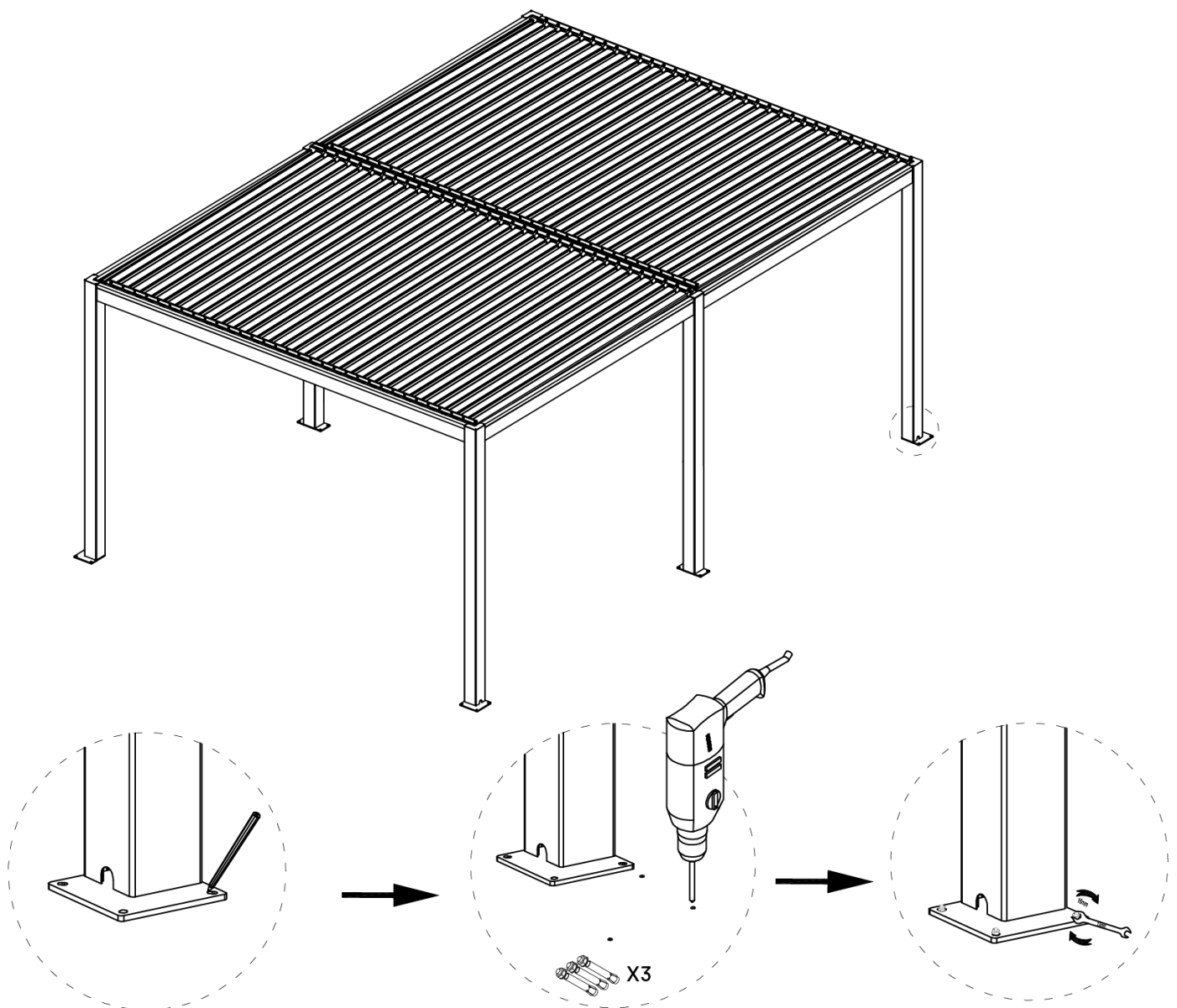
(Repita el proceso con las 3 perfiles restantes).



Paso 9:




Fije los pilares al suelo asegurándose primero de que los 6 pilares estén a plomo. Utilice una broca y pernos de anclaje adecuados según el tipo de suelo que tenga:

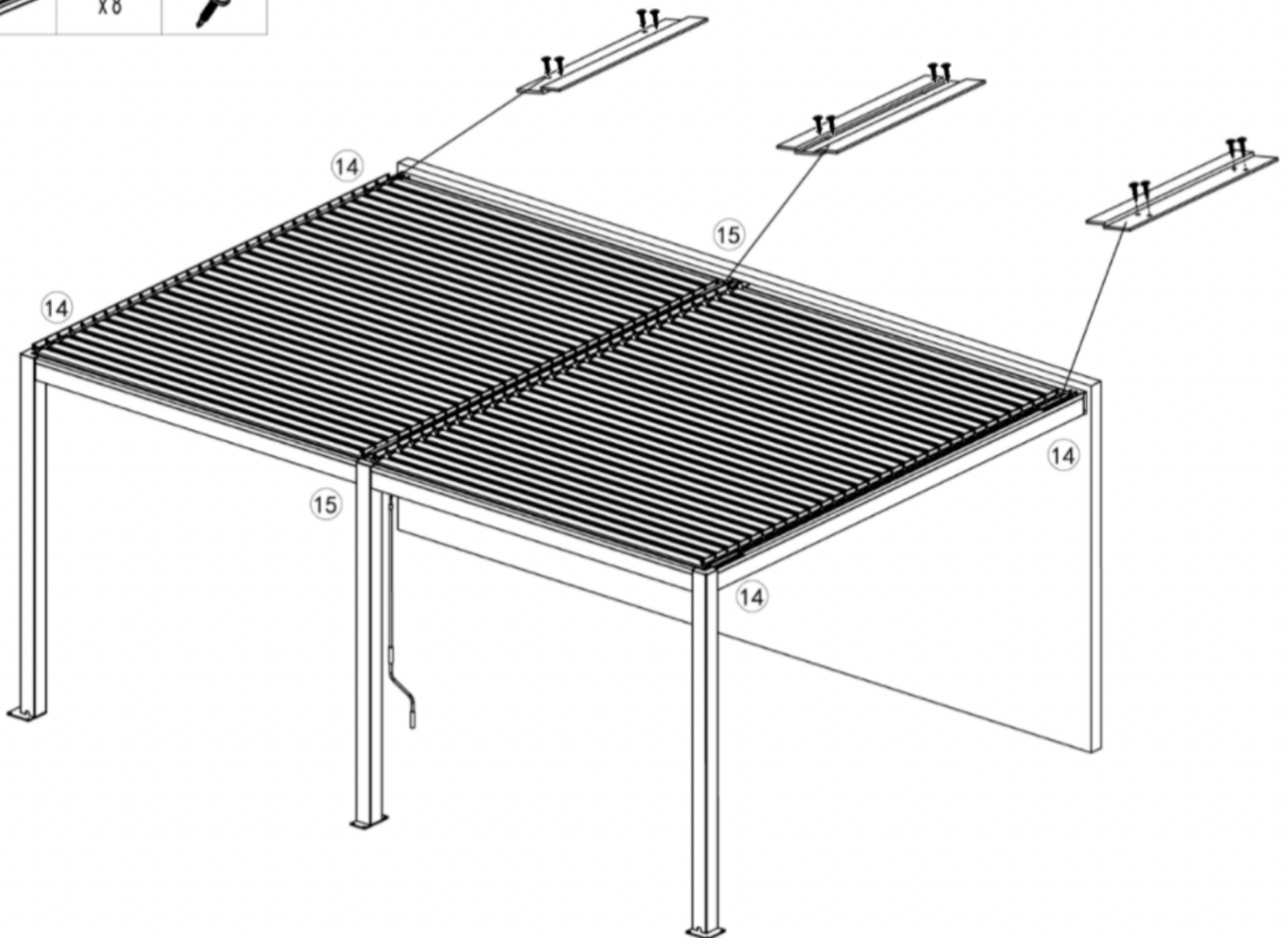
- Cemento: use pernos de expansión
- Madera: use tornillos tirafondo
- Instalación cerca del mar: use pernos de acero 316 (resistene a ácidos).



Paso 10:

Instale las placas antiviento ⑩ y ⑪ en las vigas utilizando tornillos como lo muestra la imagen a continuación.

⑭ x4		x16	
⑮ x2		x8	



Sikkerhetsinstruksjoner / Security Instructions / Sicherheitshinweise / Instrucciones de Seguridad:

For alles sikkerhet er det viktig å følge instruksjonene nedenfor.

Ikke monter denne pergolaen selv, men kontakt en fagkyndig for hjelp dersom:

- du er usikker på om pergolaen kan monteres på stedet du har valgt for montasje.
- du forstår ikke bruksanvisningen eller deler av den.
- du ikke har de nødvendige verktøyene tilgjengelig.

Ikke monter pergolaen når du finner ødelagte deler eller deler som mangler. Skulle dette være tilfelle - kontakt oss omgående på ***kundeservice@pergolux.no***.

////

For the safety of all it is very important to follow the instructions below

Do not assemble this pergola yourself, but contact a professional for help if:

- you are unsure if the pergola can be assembled in the place you have chosen for installation.
- you do not understand the instruction manual or parts of it.
- you do not have the necessary tools available.

Do not install the pergola when you find damaged parts or parts that are missing. Contact us immediately at ***customerservice@pergolux.com*** if this is the case.

////

Für ihre Sicherheit und die von anderen, ist es sehr wichtig die folgenden Anweisungen zu befolgen.

Montieren Sie die Pergola nicht selbst, sondern wenden sich an einen Fachmann wenn:

- Sie sich nicht sicher sind, ob die Pergola an dem von ihnen gewählten Standort montiert werden kann.
- Sie die Montageanleitung, oder Teile davon, nicht verstehen.
- Sie nicht die notwendigen Werkzeuge zur Verfügung haben.

Montieren Sie die Pergola nicht, wenn Sie beschädigte oder fehlende Teile bemerken. Sollte dies der Fall sein, kontaktieren sie uns umgehend unter kundenservice@pergolux.de

////

Por su seguridad y la de los demás, es muy importante seguir las siguientes instrucciones:

- Contáctenos si no entiende este manual o parte de él.
- No instale la pérgola si faltan partes o hay partes dañadas. Si fuere el caso, contáctenos a contacto@pergolux.cl
- Mantenga a niños y mascotas lejos del lugar de trabajo durante la instalación y ajustes.
- Asegúrese de tener las manos limpias durante la instalación para evitar dejar manchas de grasa en el producto.
- No debe trepar ni colgar objetos pesados en la pérgola.
- La láminas de plástico transparente adheridas sobre las piezas de aluminio son para proteger la pintura. Retire estas láminas justo antes de montar las distintas partes. La pérgola Pergolux es un producto robusto apta para los climas de Chile. No obstante, puede sufrir daños en eventos climáticos catastróficos o si es expuesta a fuentes de calor elevado como calefactores o parrillas que estén muy cerca de la pérgola
- No intente montar la pérgola si las condiciones de viento le impiden mantener las vigas y pilares de forma estable y sin que se muevan. Siempre mantenga las lamas del techo abiertas frente a condiciones de mucho viento, para evitar daños en la pérgola y en las personas.

Avslutende ord fra Pergolux-teamet

Gratulerer med ferdig montert pergola! Nå har du forbrent noen kalorier og fortjener virkelig å slappe av under Pergolux-pergolaen. Vi håper du var fornøyd med bestillingsprosessen, leveringen, monteringen og selve produktet. Vi ønsker å kontinuerlig forbedre oss og er veldig interessert i dine tilbakemeldinger på nettsiden vår.

Vi ønsker deg mange flotte øyeblikk under din nye Pergolux pergola.

Varme og solfylte hilsener, Pergolux-teamet ditt

Schlussworte vom Team Pergolux

Herzlichen Glückwunsch zur komplett montierten Pergola! Jetzt haben Sie einige Kalorien verbrannt und haben es verdient, unter der Pergolux Pergola richtig zu entspannen. Wir hoffen, Sie waren mit dem Bestellvorgang, der Anlieferung, der Montage und dem Produkt richtig zufrieden. Wir möchten uns laufend Verbessern und sind sehr an einer Rückmeldung über unsere Webseite interessiert.

Wir wünschen Ihnen viele schöne Momente unter Ihrer neuen Pergolux Pergola.

Warme und sonnige Grüße, Ihr Pergolux Team

Closing remarks from the Pergolux team

Congratulations on the assembled pergola! You have now burned some calories and really deserve to relax under the Pergolux pergola. We hope that you were satisfied with the ordering process, the delivery, the assembly and the product itself. We want to continuously improve and are very interested in your feedback.

We wish you many wonderful moments under your new Pergolux pergola.

Warm and sunny greetings, Your Pergolux team

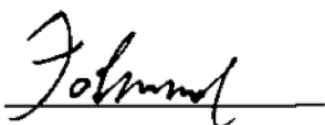
Comentarios finales del equipo de Pergolux

¡Felicitaciones por haber armado su nueva pérgola!

Ya quemó bastantes calorías en el proceso y se merece un buen descanso bajo su nueva PERGOLUX. Esperamos que esté satisfecho(a) con el proceso de compra, envío y montaje. Queremos mejorar continuamente y estamos muy interesados en su feedback.

Le deseamos muchos buenos momentos en su terraza o espacio exterior.

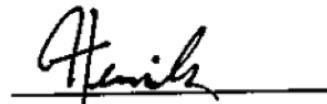
El equipo de Pergolux,



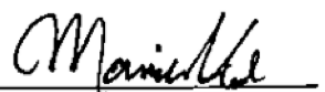
Johannes



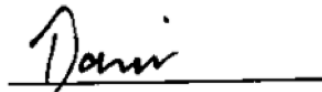
Erich



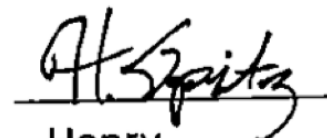
Henrik



Marielle



Dani



Henry



Robin



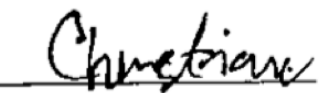
Sofie



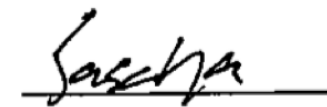
Lucas



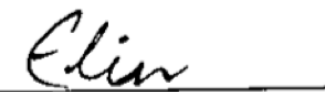
Alexander



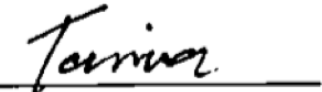
Christian



Sascha



Elin



Tamina